

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ИНСТРУКЦИЯ

ПО НЕСЕНИЮ РАДИОВАХТЫ НА СУДАХ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
В СИСТЕМЕ ГМССБ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЙ  
БЕЗОПАСНОСТЬ НА МОРЕ

РД. 31. 6.02-01



МОСКВА  
2001

**МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**И Н С Т Р У К Ц И Я**

**ПО НЕСЕНИЮ РАДИОВАХТЫ НА СУДАХ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В СИСТЕМЕ ГМССБ,  
ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЙ БЕЗОПАСНОСТЬ НА МОРЕ**

РД. 31. 6.02-01

**МОСКВА  
2001**

**РАЗРАБОТАН:** ЗАО «Центральным ордена Трудового Красного Знамени Научно-исследовательским и проектно-конструкторским институтом морского флота» (ЗАО ЦНИИМФ)

Заместитель генерального директора  
по научной работе

Р.Н.Черняев

Руководитель разработки

М.В.Вершков

Ответственный исполнитель

Э.Л.Солнце

**ВНЕСЕН:** Департаментом безопасности мореплавания  
И.О. руководителя А.Г. Горшковский

**СОГЛАСОВАНО:**  
ГУП «Морсвязьспутник»  
Генеральный директор

В.А.Богданов

Отдел судовождения, учета и анализа аварийности  
Департамента безопасности мореплавания  
Начальник отдела П.В.Ясницкий

**УТВЕРЖДЕН:** Распоряжением Министерства транспорта  
Российской Федерации № ВР-55-р от 08.06.2001 г.

**ВВЕДЕН:** взамен РД31.64.24-94 «Инструкция для операторов-радиотелефонистов по несению радиовахты, обеспечивающей безопасность на море»



МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Р А С П О Р Я Ж Е Н И Е

08.06.01

г. Москва

№ ВР-55-р

«Об утверждении и вводе в действие РД 31.6.02-01 «Инструкция по несению радиовахты на судах Российской Федерации в системе ГМССБ, обеспечивающей безопасность на море» и РД 31.6.03-01 «Инструкция для капитанов-координаторов морских спасательно-координационных центров и подцентров Морских Администраций портов Российской Федерации по использованию средств связи ГМССБ»

В связи с выполнением работ по пересмотру действующих и разработке новых нормативных актов, регулирующих деятельность морского транспорта, по вопросам радиосвязи в условиях ГМССБ

П Р Е Д Л А Г А Ў:

1. Утвердить и ввести в действие с 01.08.2001г. РД 31.6.02-01 «Инструкция по несению радиовахты на судах Российской Федерации в системе ГМССБ, обеспечивающей безопасность на море» и РД 31.6.03-01 «Инструкция для капитанов-координаторов морских спасательно-координационных центров и подцентров Морских Администраций портов Российской Федерации по использованию средств связи ГМССБ».
2. Считать утратившим силу с 01.08. 2001г. РД 31.64.24-94 «Инструкция для операторов-радиотелефонистов по несению радиовахты, обеспечивающей безопасность на море».
3. ЗАО «ЦНИИМФ» обеспечить издание и рассылку РД 31.6.02-01 и РД 31.6.03-01 по заявкам организаций.
4. Контроль за исполнением настоящего Распоряжения возложить на ГУП «МОРСВЯЗЬСПУТНИК».

Первый заместитель Министра транспорта  
Руководитель государственной службы  
морского флота

Б.В. Рукша

<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО НЕСЕНИЮ РАДИОВАХТЫ НА СУДАХ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В СИСТЕМЕ ГМССБ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЙ БЕЗОПАСНОСТЬ НА МОРЕ</b>	<b>РД 31.6.02 – 01</b> <b>Взамен</b> <b>РД 31.64.24-94</b>
--	--

**Дата введения 2001-08-01**

«Инструкция по несению радиовахты на судах Российской Федерации в системе ГМССБ, обеспечивающей безопасность на море», является руководящим документом при эксплуатации связи морской подвижной и морской спутниковой службы.

В связи с выполнением работ по пересмотру действующих и разработке новых нормативных актов вводится настоящая инструкция в соответствии с Распоряжением Министерства транспорта РФ № ВР-55-р от 08.06.01 взамен утратившей силу «Инструкции для операторов-телефонистов по несению радиовахты, обеспечивающей безопасность на море» (РД31.64.24-94).

Инструкцию должны иметь на борту морские суда и суда смешанного (река-море) плавания, оснащенные оборудованием радиосвязи и радионавигации ГМССБ (Приказ Министерства транспорта РФ №79 от 30.06.98 г.)

Инструкция предназначена для использования штурманским составом судов и судовыми радиоспециалистами, имеющими диплом оператора ГМССБ.

Тиражирование Инструкции в какой-либо форме или какими-либо средствами, электронными или механическими, включая фотокопирование и микрофильмирование, не допускается без письменного разрешения ЗАО «ЦНИИМФ».

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>СОКРАЩЕНИЯ И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ .....</b>	<b>7</b>
<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>9</b>
<b>1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ .....</b>	<b>9</b>
<b>2. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ СУДОВЫХ ОПЕРАТОРОВ ГМССБ .....</b>	<b>10</b>
2.1. Функциональные обязанности оператора ГМССБ по обеспечению радиосвязи в случае бедствия .....	10
2.2. Функциональные обязанности вахтенного оператора ГМССБ .....	11
2.3. Функциональные обязанности радиоспециалиста ГМССБ, ответственного за техническое обслуживание средств радиосвязи и ЭРН. ....	13
<b>3. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ВЕДЕНИЯ СВЯЗИ ПРИ БЕДСТВИИ .....</b>	<b>15</b>
3.1. Общие положения .....	15
3.2. Оповещение о бедствии в режиме ЦИВ .....	19
3.3. Оповещение о бедствии с применением системы спутниковой связи ИНМАРСАТ. ....	23
3.4. Действия оператора ГМССБ при приеме сигнала тревоги в случае бедствия .....	32
3.5. Подтверждение приема сигнала бедствия ЦИВ .....	33
3.6. Передача сигнала тревоги в случае бедствия судном, которое само не терпит бедствие (Ретрансляция сигнала тревоги в случае бедствия) .....	36
3.7. Подтверждение приема ретранслированного сигнала тревоги в случае бедствия. ....	40
3.8. Отмена ложных сигналов тревоги о бедствии .....	42

<b>4. РАДИООБМЕН ПРИ БЕДСТВИИ .....</b>	<b>45</b>
4.1. Общие положения.....	45
4.2. Радиосвязь на месте бедствия.....	51
4.3. Связь между судном и вертолетом. ....	54
<b>5. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СВЯЗИ С ПРИОРИТЕТАМИ СРОЧНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>55</b>
5.1. Общие положения.....	55
5.2. Радиосвязь, касающаяся сообщений с приоритетом срочности .....	56
5.3. Радиосвязь, касающаяся медицинских случаев.....	62
5.4. Радиосвязь, касающаяся судов, выполняющих функции медицинского транспорта. ....	64
5.5. Радиосвязь, касающаяся сообщений с приоритетом безопасность .....	66
5.6. Радиосвязь мостик-мостик. ....	69
<b>6. ПРИЕМ ИНФОРМАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ МОРЕПЛАВАНИЯ (ИБМ) .....</b>	<b>70</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ .....</b>	<b>74</b>
1. Методология радиотелефонной связи для передачи сообщений .....	74
2. Двуцифровые коды специального доступа.....	80
3. Расписание передач информации по безопасности мореплавания по сети SafetyNET .....	83
4. Стандартные фразы для обмена с вертолетом .....	85
5. Процедурные слова, рекомендуемые Международным авиационным и морским наставлением по поиску и спасанию (IAMSAR) для использования при радиообмене .....	88
6. Эксплуатационные процедуры радиосвязи общего назначения, не относящейся к бедствию, срочности и безопасности .....	90

## СОКРАЩЕНИЯ И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

AIC	Accounting Authority Identification Code (Опознавательный код расчетной организации)
ARQ	Automatic Repetition Request. Режим работы аппаратуры УБПЧ с обнаружением ошибок и обратным каналом
ETA	Estimated time of arrival. (Ожидаемое время прибытия)
EPIRB	Emergency position-indicatig radio beacon
F1B	Частотная манипуляция (класс излучения радиопередатчика в режиме работы УБПЧ, ПВ/КВ ЦИВ)
F3E	Частотная модуляция (класс излучения радиопередатчика в режиме телефонии в УКВ диапазоне)
FEC	Forward Error Correction (циркулярный режим работы аппаратуры УБПЧ с прямым исправлением ошибок)
G3E	Фазовая модуляция (класс излучения радиопередатчика в режиме телефонии в УКВ диапазоне)
IAMSAR	International Aeronautical and Maritime Search and Rescue Manual (Международное авиационное и морское наставление по поиску и спасанию)
IMO	International Maritime Organisation. (Международная морская организация)
INTERCO	International Code of Signals (Международный свод сигналов)
ITU	International Telecommunication Union. (Международный союз электросвязи)

J2B	Однополосная амплитудная манипуляция с подавленной несущей (класс излучения радиопередатчика в режимах работы УБПЧ, ПВ/КВ ЦИВ)
J3E	Однополосная амплитудная модуляция с подавленной несущей (класс излучения радиопередатчика в режиме телефонии)
MEDICO	Медицинская консультация, обычно по радио
POB	Personal on Board (Лицо на борту)
RR	ITU Radio Regulations. (Регламент радиосвязи МСЭ)
SITREP	Situation Report (Сообщение о ситуации)
UTC	Universal Co-ordinated Time (Всемирное координированное время)
АРБ	Аварийный радиобуй
БЗС	Береговая земная станция спутниковой связи
БРС	Береговая радиостанция
ИБМ	Информации по безопасности мореплавания
ИНМАРСАТ	Международная спутниковая система связи
КВ	Короткие волны
МСКЦ	Морской спасательно-координационный центр
МСПЦ	Морской спасательно-координационный подцентр
МСС	Международный свод сигналов
МСЭ	Международный союз электросвязи
ПВ	Промежуточные волны
СЗС	Судовая земная станция спутниковой связи
УБПЧ	Узкополосная буквопечатающая телеграфия
УКВ	Ультракороткие волны
ТФЦ ЛИСТ	Список идентификаторов судовых станций (позвывных) для которых на данной береговой станции имеется информация
ЭРН	Электрорадионавигация

## **ВВЕДЕНИЕ**

Настоящая Инструкция разработана с учетом требований «Кодекса по подготовке и дипломированию моряков и несению вахты» и «Регламента Радиосвязи», взамен «Инструкции для операторов-телефонистов по несению радиовахты, обеспечивающей безопасность на море», входящей в «Перечень документации по радиосвязи и электрорадионавигации, которую должны иметь на борту морские суда и суда смешанного (река-море) плавания, оснащенные оборудованием радиосвязи и радионавигации ГМССБ» (Приказ Министерства транспорта №79 РФ от 30.06.98 г.).

Каждое «лицо» на судне, выполняющее обязанности по радиосвязи на судах, оборудованных в соответствии с требованиями ГМССБ, должно иметь соответствующий диплом, относящийся к ГМССБ, выданный или признаваемый Администрацией в соответствии с положениями Регламента радиосвязи.

Данная Инструкция не является поправкой к Регламенту радиосвязи или Конвенции СОЛАС-74/88 и не изменяет каких-либо их положений, а в случае возникновения какого-либо конфликта, положениям Регламента радиосвязи и Конвенции СОЛАС-74/88 должно всегда отдаваться предпочтение.

### **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1.1. Настоящая Инструкция предназначена для судовых специалистов, ответственных за обеспечение связи судна, как в аварийных ситуациях, так и в условиях повседневной эксплуатации.

1.2. Каждое «лицо» на судне, несущее радиовахту, обеспечивающую безопасность на море, должно строго следовать положениям Регламента радиосвязи и Конвенции СОЛАС-74/88.

1.3. Операторы ГМССБ, выполняющие функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия и радио-

специалисты ГМССБ, ответственные за техническое обслуживание средств радиосвязи и ЭРН, назначаются приказом капитана.

1.4. Записи, относящиеся к несению радиовахты на частотах, выделенных для системы цифрового избирательного вызова (ЦИВ), приему информации по безопасности мореплавания (ИБМ), передаваемой по различным системам связи, вносятся в Радиожурнал оператором ГМССБ, непосредственно выполняющим вахтенные обязанности по радиосвязи.

1.5. Записи, относящиеся к техническому обслуживанию средств радиосвязи и электрорадионавигации (ЭРН), радиосвязи в случае бедствия, ведутся радиоспециалистами ГМССБ, на которых возложено выполнение данных функциональных обязанностей.

1.6. Записи, касающиеся радиосвязи, должны вестись на русском языке по Всемирному координированному времени (UTC) в Радиожурнале ГМССБ для морских судов и судов смешанного (река-море) плавания, совершающих рейсы в морских районах А3 и А4, или в Судовом журнале – для судов, совершающих рейсы исключительно в морских районах А1 и А2 (Приказ Министерства транспорта РФ № 80 от 30.06.98 «Об утверждении и введении в действие формы Радиожурнала ГМССБ»).

1.7. На судне, в помещении, где установлен комплекс оборудования ГМССБ и находится рабочее место оператора ГМССБ, должна быть на видном месте расположена Инструкция по эксплуатации комплекса оборудования.

## **2. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ СУДОВЫХ ОПЕРАТОРОВ ГМССБ**

### **2.1. Функциональные обязанности оператора ГМССБ по обеспечению радиосвязи в случае бедствия.**

2.1.1. До выхода в рейс оператор ГМССБ, выполняющий функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия, должен:

2.1.1.1. Убедиться в том, что все радиооборудование, используемое в случаях бедствия и безопасности и резервный источник энергии (аккумуляторные батареи), находятся в рабочем состоянии, и сделать соответствующую запись в Радиожурнале ГМССБ (Судовом журнале).

2.1.1.2. Проверить наличие всех документов, требуемых международными соглашениями и документов, требуемых согласно Приказа Минтранса № 79 от 30.06.98 г. «Об утверждении и введении в действие Перечня документации по радиосвязи и электронавигации, которую должны иметь на борту морские суда и суда смешанного (река-море) плавания, оснащенные оборудованием радиосвязи и радионавигации ГМССБ». Убедиться, что эти документы откорректированы в соответствии с поступившими дополнениями и изменениями и о любом несоответствии доложить капитану.

2.1.1.3. Сверить и установить показание часов по сигналам точного времени и сделать соответствующую запись в Радиожурнале ГМССБ (Судовом журнале).

2.1.1.4. Обновить навигационные предупреждения и метеорологические сообщения для предполагаемого района плавания и, по требованию капитана, для других районов; принятые сообщения передать капитану.

## **2.2. Функциональные обязанности вахтенного оператора ГМССБ**

2.2.1. При выходе судна из порта оператор ГМССБ открыв вахту, должен передать сообщение (название судна, местоположение, порт назначения) береговой станции, в зоне действия

которой находится судно и той береговой станции, у которой судовая станция находится на обслуживании.

2.2.2. При нахождении судна в море вахтенный оператор ГМССБ должен:

2.2.2.1. Осуществлять непрерывное наблюдение за вызовами на международных частотах бедствия и безопасности с использованием устройства ЦИВ.

2.2.2.2. Обеспечивать автоматический прием метеорологических и навигационных предупреждений, а также другой срочной информации, передаваемой на суда.

Твердые копии прогнозов погоды и навигационных предупреждений подшивать в отдельные папки и отмечать факт их приема в Радиожурнале ГМССБ (Судовом журнале).

2.2.2.3. Приняв от любого источника вызов бедствия, сообщение о бедствии, срочности и безопасности, информировать об этом капитана и, если необходимо, оператора ГМССБ, выполняющего функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия.

2.2.2.4. Отмечать в Радиожурнале ГМССБ (Судовом журнале) факты подачи ложных сигналов бедствия, а также сигналы бедствия и сообщения о бедствии, принятые в виде твердых копий по системам NAVTEX, SafetyNet, NBDP или по системе спутниковой связи INMARSAT и подшивать их в конце Радиожурнала ГМССБ (Судового журнала) в хронологическом порядке.

2.2.2.5. Проверять показание часов по сигналам точного времени не реже одного раза в сутки с записью в Радиожурнал ГМССБ (Судовой журнал).

2.2.2.6. Записывать в Радиожурнал ГМССБ (Судовой журнал) местоположение судна и время его определения не менее одного раза в сутки.

2.2.2.7. Передавать сообщения в соответствии с указаниями капитана. В случае прерывания связи с береговыми станциями, береговыми земными станциями или спутниками делать соответствующие записи в Радиожурнале ГМССБ (Судовом журнале).

2.2.2.8. Записывать номера переданных и принятых сообщений в Радиожурнал ГМССБ (Судовой журнал).

2.2.2.9. Прослушивать все передачи ТФЦ ЛИСТ, предусмотренные расписанием береговых станций, с которыми поддерживалась связь.

2.2.3. По прибытии в порт вахтенный оператор ГМССБ должен, закрывая вахту, известить местную береговую станцию и станцию, на обслуживании которой он находится, о прибытии судна в порт и о прекращении работы станции.

2.2.4. С приходом в порт заземлить передающие антенны, если это предусмотрено конструкцией оборудования.

Примечание: До 1 февраля 2005 года или до другой даты, которая будет определена, должна вестись непрерывная слуховая вахта на 16 канале УКВ и на частоте 2182 кГц, если на судне имеется соответствующий приемник (автоаларм).

### **2.3. Функциональные обязанности радиоспециалиста ГМССБ, ответственного за техническое обслуживание средств радиосвязи и ЭРН.**

2.3.1. Радиоспециалист ГМССБ, ответственный за техническое обслуживание средств радиосвязи и ЭРН перед выходом в рейс должен:

- проверить правильность установки и подключения антенн;
- проверить исправность всего оборудования радиосвязи, электрорадионавигации и резервных источников питания и записать в Радиожурнал ГМССБ (Судовой журнал) о результатах этих проверок.

2.3.2. При нахождении судна в море радиоспециалист ГМССБ, ответственный за техническое обслуживание средств радиосвязи и ЭРН должен осуществлять следующие обязательные проверки с записью в Радиожурнал ГМССБ (Судовой журнал) о результатах таких проверок:

**ежедневно:**

- проверку функционирования ЦИВ без излучения радиосигналов с использованием средств встроенного контроля;
- проверку зарядки аккумуляторных батарей;
- проверку принтеров на предмет достаточного количества бумаги и удовлетворительного состояния пишущих узлов;

**еженедельно:**

- проверку функционирования ЦИВ посредством тестового вызова береговой станции; если судно более одной недели находится вне зоны действия береговой станции, оборудованной ЦИВ, тестовый вызов должен быть произведен при первом удобном случае;
- проверку работоспособности носимых аварийных УКВ радиостанций спасательных средств;

**ежемесячно:**

- проверку состояния аварийных, спутниковых аварийных радиобуев и радиолокационных ответчиков на предмет отсутствия внешних повреждений (проверка работоспособности с использованием средств встроенного контроля, если имеются, без излучения радиосигналов в эфир);
- проверку состояния и соединений всех аккумуляторных батарей, обеспечивающих подачу энергии к любой части радиостановки, а также мест их размещения;
- проверка состояния антенн и изоляторов (с замерами сопротивлений изоляции антенн).

2.3.3. Следить за состоянием сменных источников питания, встроенных в оборудование радиосвязи и электрорадионавигации.

2.3.4. Осуществлять своевременную замену источников питания аварийных радиобуев и аварийных спутниковых радиобуев, радиолокационных ответчиков и носимых аварийных УКВ радиостанций спасательных средств.

2.3.5. Осуществлять своевременную проверку устройств автоматического отделения аварийных радиобуев и аварийных спутниковых радиобуев.

2.3.6. Отмечать в Радиожурнале ГМССБ (Судовом журнале) выходы из строя или серьезные ухудшения эксплуатационно-технических характеристик оборудования.

### **3. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ВЕДЕНИЯ СВЯЗИ ПРИ БЕДСТВИИ**

#### **3.1. Общие положения**

3.1.1. Связь при бедствии используется, когда требуется немедленная помочь судну, или самолету, или частному лицу, включая медицинскую помощь. Обмен по бедствию включает в себя радиосвязь во время проведения операции по поиску и спасению, а также связь на месте бедствия.

##### **3.1.2 Термины и определения.**

Сигнал бедствия (Distress signal) [RR, Appendix S13, Part A3, §3].

В радиотелефонии сигнал бедствия состоит из слова MAYDAY, произносимого как французское выражение «m'aider» (мэдэ).

Вызов при бедствии (Distress call) [RR, Appendix S13, Part A3, §4]

В радиотелефонии вызов при бедствии состоит из:

- сигнала бедствия MAYDAY, произносимого три раза;
- слова This is (или DE, произносимого как DELTA ECHO в случае языковых затруднений)
- позывного или другого идентификатора судна, терпящего бедствие, произносимого три раза.

Сообщение о бедствии (Distress message) [RR, Appendix S13, Part A3, §5]

В радиотелефонии сообщение о бедствии состоит из:

- сигнала бедствия MAYDAY;
- названия или другого идентификатора судна, терпящего бедствие;
- сведений о местоположении судна, терпящего бедствие;
- характера бедствия и требуемой помощи;
- любых других сведений, которые могли бы облегчить оказание этой помощи.

Сигнал тревоги в случае бедствия в ГМССБ (Distress alert) [RR, S32.9]

Сигнал тревоги в случае бедствия в ГМССБ представляет собой сигнал ЦИВ, применяющий формат вызывного сигнала бедствия в полосах частот, используемых для наземной радиосвязи, или формат сообщения о бедствии в случае, когда он ретранслируется космическими станциями.

Формат вызывного сигнала бедствия ЦИВ (в дальнейшем по тексту – сигнал бедствия ЦИВ) содержит: самоидентификатор судна, характер бедствия, координаты судна и время определения координат и таким образом включает в себя и вызов при бедствии и сообщение о бедствии. (Rec.ITU-R M.541-8, Annex 1).

3.1.3. Передача сигнала тревоги в случае бедствия означает, что подвижной объект или лицо подвергается серьезной и неминуемой опасности.

3.1.4. Передача сигнала тревоги в случае бедствия в направлении судно-берег используется для оповещения МСКЦ/МСПЦ через БРС или БЗС.

3.1.5. Передача сигналов тревоги в случае бедствия в направлении судно-судно используется для оповещения других судов, находящихся поблизости от терпящего бедствие судна и осуществляется с использованием устройства ЦИВ в УКВ и ПВ диапазонах. Кроме того, могут использоваться частоты бедствия в КВ диапазоне.

3.1.6. Сигнал тревоги в случае бедствия имеет абсолютный приоритет над всеми другими сигналами.

3.1.7. МСКЦ/МСПЦ, принявший сигнал тревоги в случае бедствия, должен ретранслировать его в направлении берег- судно, адресовав его всем судам, или группе судов, или конкретному судну, используя спутниковые и/или береговые средства [RR, S32.14].

3.1.8. Сигнал тревоги в случае бедствия считается ложным [RR, S32.10A], если он был передан при отсутствии ситуаций, указанных в п. 3.1.1. Передача ложных сигналов тревоги в случае бедствия может быть вызвана неисправностями аппаратуры, помехами, тестированием и непреднамеренными действиями оператора. (IAMSAR Manual). Ложный сигнал тревоги в случае бедствия, переданный преднамеренно, называется фальсифицированным.

3.1.9. Судно, терпящее бедствие, для привлечения внимания в сообщении о своем местоположении и требуемой помощи может использовать любые, имеющиеся на борту, средства. Алгоритм действий судов в зависимости от аварийной ситуации приведен в Руководстве IAMSAR Manual, Volume III и представлен на рис.1.

Алгоритм действий суднов в зависимости от аварийной ситуации  
 (IAMSAR Manual. Volume III)

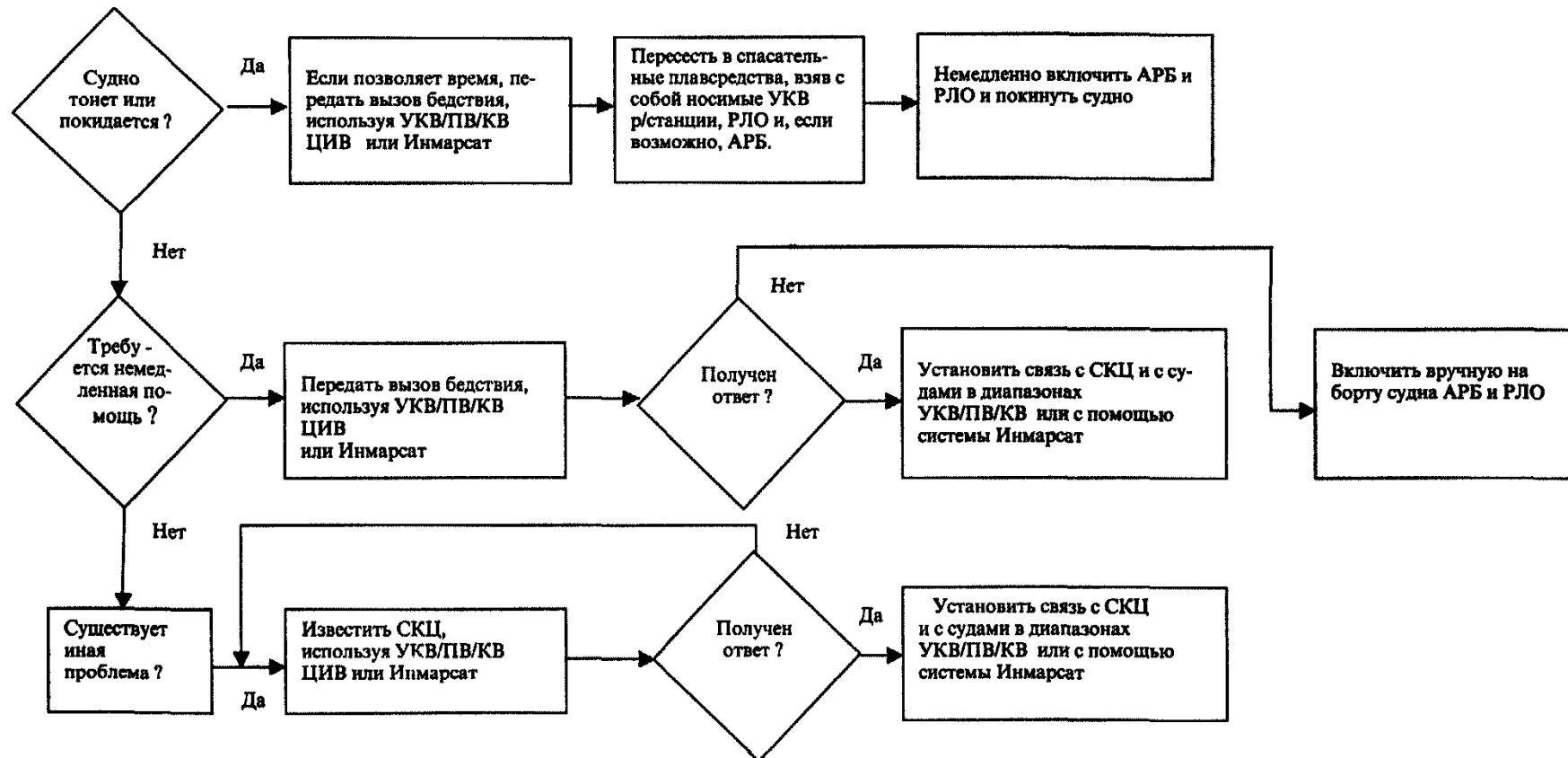


Рис. 1.

3.1.10. Сигнал тревоги в случае бедствия должен передаваться только по указанию капитана.

3.1.11. По указанию капитана оператор ГМССБ, выполняющий функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия, должен:

- приступить к процедуре оповещения о бедствии (при этом могут быть задействованы устройства ЦИВ, система спутниковой связи ИНМАРСАТ, аварийные спутниковые радиобуи: системы КАСПАС-САРСАТ или ИНМАРСАТ, или аварийный радиобуй УКВ);
- установить связь с МСКЦ/МСПЦ и с другими судами используя ЦИВ на соответствующих частотах бедствия ЦИВ (см. п.3.2.3.) с последующим ведением аварийного обмена в режиме радиотелефонии или радиотелекса;
- установить связь с МСКЦ/МСПЦ с помощью спутниковой системы связи ИНМАРСАТ;
- вести аварийный обмен с МСКЦ/МСПЦ и другими судами;
- записывать весь аварийный радиообмен в Радиожурнал ГМССБ (Судовой журнал), включая данные о судах, принимающих участие в аварийном радиообмене, их местонахождение.

### 3.2. Оповещение о бедствии в режиме ЦИВ

3.2.1. В системе ЦИВ используются два метода передачи сигнала тревоги в случае бедствия: одночастотный и многочастотный. В УКВ и ПВ диапазонах применяется только одночастотный метод. Передача сигнала тревоги в случае бедствия в КВ диапазоне, может быть осуществлена либо на одной частоте, либо последовательно на нескольких частотах. В последовательность может быть включена и частота ПВ диапазона.

При использовании одночастотного метода оповещения о бедствии сигнал бедствия ЦИВ передается последовательно пять раз, после чего следует пауза случайной длительности в интервале между 3,5 и 4,5 минутами (ITU-R M.541-8) для приема подтверждения. Затем снова передается последовательность, состоящая из пяти сигналов бедствия ЦИВ и т.д. (некоторые разработчики устройств ЦИВ устанавливают паузу равной 5 минутам). Цикл передач прекращается при получении подтверждения приема от другой станции, а также может быть остановлен путем нажатия соответствующей кнопки на пульте управления устройства ЦИВ.

При многочастотном методе оповещения о бедствии сигнал бедствия ЦИВ передается последовательно на всех запрограммированных частотах, после чего следует пауза случайной длительности в интервале между 3,5 и 4,5 минутами для приема подтверждения. Остановка цикла передач происходит аналогично одночастотному методу.

3.2.2. В системе ЦИВ предусмотрено два способа передачи сигнала тревоги в случае бедствия: без предварительного редактирования и с предварительным редактированием формата сигнала бедствия ЦИВ.

Передача сигнала бедствия ЦИВ без предварительного редактирования используется в экстренных ситуациях, когда нет времени для ввода данных в формат сигнала бедствия ЦИВ. При этом достаточно активировать кнопку «Distress», согласно инструкции по эксплуатации используемого на судне оборудования. Сигнал ЦИВ в этом случае будет содержать в вызывном формате бедствия следующую информацию: идентификатор морской подвижной службы судна (MMSI – Maritime Mobile Service Identity), характер бедствия «Undesignated», координаты и время их определения, вид последующей связи – радиотелефония.

При использовании УКВ ЦИВ передача данного сигнала бедствия ЦИВ осуществляется на частоте 156.525 Мгц (канал 70); при использовании ПВ/КВ ЦИВ обычно – на частоте 2187,5 кГц, но могут быть использованы и другие частоты, в зависимости от возможностей используемого на судне оборудования.

При передаче сигнала бедствия ЦИВ с предварительным редактированием оператор ГМССБ может указать характер бедствия из числа, предусмотренных в системе ЦИВ, откорректировать координаты и время их определения, а при передаче сигнала бедствия ЦИВ в диапазоне ПВ/КВ дополнительно выбирать частоту передачи и вид последующей связи.

3.2.3. После передачи сигнала бедствия ЦИВ, должна открываться вахта на соответствующих частотах, выделенных для аварийного радиообмена в радиотелефонном режиме или в режиме УБПЧ (радиотелекс). На этих частотах аварийное судно получает также подтверждения приема сигнала бедствия ЦИВ в режиме радиотелефонии или УБПЧ от береговых станций, от МСКЦ/МСПЦ, от других судов. При этом используются следующие частоты:

ЦИВ кан. 70	Радиотелефония кан. 16	Радиотелекс
2187,5 кГц	2182,0 кГц	2174,5 кГц
4207,5 кГц	4125,0 кГц	4177,5 кГц
6312,0 кГц	6215,0 кГц	6268,0 кГц
8414,5 кГц	8291,0 кГц	8376,5 кГц
12577,0 кГц	12290,0 кГц	12520,0 кГц
16804,5 кГц	16420,0 кГц	16695,0 кГц

3.2.4. Передача сигнала бедствия ЦИВ в КВ диапазоне может осуществляться на любой из указанных в п.3.2.3 частоте КВ диапазона. Использование нескольких частот для передачи сигна-

ла бедствия ЦИВ повышает вероятность его приема БРС. При передаче сигнала бедствия ЦИВ в КВ диапазоне рекомендуется первой использовать частоту 8414,5 кГц.

3.2.5. Для передачи сигнала бедствия ЦИВ оператор ГМССБ, выполняющий функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия, должен, если позволяет ситуация, подготовить для передачи формат сигнала бедствия с предварительным редактированием, указав в нем:

- частоту передачи;
- характер бедствия;
- координаты судна и время их определения;
- вид последующей связи.

Затем осуществить передачу бедствия ЦИВ, активировав кнопку *Distress* в соответствии с инструкцией по эксплуатации используемой аппаратуры ЦИВ.

Если ситуация не позволяет редактировать формат – активировать кнопку *Distress* согласно инструкции по эксплуатации используемой аппаратуры ЦИВ.

3.2.6. После передачи сигнала бедствия ЦИВ оператор ГМССБ, в течении времени ожидания подтверждения приема переданного сигнала бедствия ЦИВ, должен подготовиться к ведению аварийного обмена, для чего необходимо настроить радиостанцию на соответствующую частоту аварийного радиообмена и выбранный режим работы (телефония или телекс).

3.2.7. Если подтверждения сигнала бедствия ЦИВ не было получено, необходимо повторить передачу сигнала бедствия ЦИВ на другой частоте.

3.2.8. Если при использовании многочастотного метода передачи сигнала бедствия ЦИВ подтверждение приема было получено только на одной из этих частот, то оператор ГМССБ дол-

жен настроить радиостанцию для ведения аварийного обмена на частоте, соответствующей той, на которой было принято подтверждение.

Если подтверждение приема переданного сигнала бедствия ЦИВ получено на нескольких частотах – настроить радиостанцию для ведения аварийного обмена на частоте, соответствующей одной из принятых. Если аварийный обмен с БРС на выбранной частоте не состоялся – перейти на другую частоту, соответствующую одной из принятых.

### **3.3. Оповещение о бедствии с применением системы спутниковой связи ИНМАРСАТ.**

3.3.1. Сообщение о бедствии, переданное по системе ИНМАРСАТ, передается с приоритетом «Бедствие» по спутниковому каналу связи на БЭС и автоматически с тем же приоритетом на МСКЦ/МСПЦ. Использование СЗС стандартов ИНМАРСАТ – А и В позволяет организовать диалоговый радиообмен с МСКЦ/МСПЦ в режиме радиотелефонии или радиотелекса. При использовании СЗС стандарта ИНМАРСАТ-С передача сообщения о бедствии осуществляется в телексном режиме с промежуточным накоплением.

3.3.2. Оповещение о бедствии при использовании СЗС стандарта ИНМАРСАТ-А.

3.3.2.1. Любая СЗС может передать в адрес БЭС запросное сообщение с приоритетом «Бедствие»; при этом БЭС немедленно предоставляет спутниковый канал связи.

3.3.2.2. Координирующая станция сети (КСС) каждого океанского района автоматически контролирует прохождение запросов через все БЭС и принимает соответствующие меры при обнаружении какого-либо сбоя в обработке сигнала бедствия.

3.3.2.3. Передача сообщения о бедствии на некоторых типах

СЗС осуществляется активацией кнопки «Distress», на других типах СЗС активация кнопки «Distress» приводит к установлению приоритета «Бедствие». В этом случае радиоспециалист ГМССБ должен сам осуществить «Запрос».

3.3.2.4. Изготовители СЗС стандарта ИНМАРСАТ-А включают в состав документации инструкцию по передаче сообщений о бедствии, которая должна находиться на месте управления станцией.

3.3.2.5. Если по каким то причинам БЗС, получив сигнал бедствия, не предоставила прямого соединения с МСКЦ/МСПЦ, или произошла задержка в наборе номера телефона или телексного номера МСКЦ/МСПЦ, то на связь выйдет оператор КСС; ни одно сообщение с приоритетом «Бедствие» не остается без ответа.

3.3.2.6. Для передачи оповещения о бедствии по телефону или телексу, используя СЗС стандарта ИНМАРСАТ-А, оператор ГМССБ, выполняющий функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия должен:

- выбрать телефонный или телексный режим работы СЗС;
- выбрать приоритет передачи «DISTRESS»;
- выбрать требуемую БЗС;
- послать запрос на установление канала связи;
- если в течение 15 секунд не получено ответа, повторить полностью передачу сообщения о бедствии;
- после установления связи с МСКЦ/МСПЦ передать сообщение о бедствии в соответствии с нижеприведенным форматом [Inmarsat Maritime Communications Handbook]:

**MAYDAY MAYDAY MAYDAY**

**THIS IS** (название судна/позвывной сигнал)

**CALLING ON INMARSAT FROM POSITION** (широта, долгота)

или другое описание местоположения).

**MY INMARSAT MOBILE NUMBER IS** (номер подвижной станции ИНМАРСАТ).

**USING THE** (название океанского района) **SATELLITE**.

**MY COURSE AND SPEED ARE** (курс и скорость).

**THE NATURE OF DISTRESS IS** (характер бедствия):

- Fire/explosion - Sinking
- Flooding - Disabled and adrift
- Collision - Abandoning ship
- Grounding - Attack by pirates
- Listing

**ASSISTANCE REQUIRED** (требуемая помощь).

**OTHER INFORMATION** (любая другая информация, которая может помочь проведению поисково-спасательных операций).

После передачи по телефону сообщения о бедствии, оператор ГМССБ должен следовать инструкциям вахтенного капитана-координатора МСКЦ/МСПЦ и не занимать телефонный канал, чтобы МСКЦ/МСПЦ в случае необходимости мог связаться с судном.

3.3.3. Оповещение о бедствии с использованием СЗС стандарта ИНМАРСАТ-В.

3.3.3.1. СЗС стандарта ИНМАРСАТ-В может передавать сообщение о бедствии, как в телефонном, так и в телексном режиме. В обоих режимах процедуры вызова, закрепления канала и его освобождения одинаковы.

3.3.3.2. Перед тем как использовать СЗС, необходимо ввести номера (идентификаторы) БЗС по каждому океанскому району, которые будут использоваться для связи при бедствии. Можно выбрать любую БЗС, которая в состоянии обработать вызов по бедствию, но по возможности желательно выбирать БЗС, распо-

ложеннюю ближе к местоположению судна. Это поможет МСКЦ/МСПЦ оказать помощь судну с минимальной задержкой по времени.

3.3.3.3. В системе ИНМАРСАТ-В периодически передается информация о состоянии самой системы, которая хранится в памяти СЭС. Эта информация включает в себя возможность обработки вызовов при бедствии различными БЗС. Если выбранная БЗС не может быть по каким-либо причинам использована для связи при бедствии, СЭС получит предупреждение о невозможности использования данной БЗС следующего содержания: «*Incompatible with current network status*». В этом случае необходимо ввести в память СЭС идентификатор другой БЗС. Если это не будет сделано, сообщение с приоритетом «Бедствие» может быть не принято БЗС!

3.3.3.4. СЭС стандарта ИНМАРСАТ-В класса 1 (с телексным аппаратом), как правило, имеют генератор сообщений о бедствии.

3.3.3.5. Для передачи по телефону сообщения о бедствии при использовании СЭС стандарта ИНМАРСАТ-В оператор ГМССБ, выполняющий функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия, должен:

- снять телефонную трубку и прослушать тон, обозначающий приглашение к набору номера (или переключить телефонную трубку в положение «TALK», в зависимости от модели СЭС);
- нажать и удерживать кнопку «DISTRESS» («SOS») более 5 секунд;
- нажать кнопку с изображением знака # для осуществления вызова по бедствию;
- услышав ответ оператора МСКЦ/МСПЦ, передать следующее сообщение:

**MAYDAY MAYDAY MAYDAY**

**THIS IS** (название судна/позвывной сигнал)

**CALLING ON INMARSAT FROM POSITION** (широта, долгота или другое описание местоположения).

**MY INMARSAT MOBILE NUMBER IS** (номер подвижной станции ИНМАРСАТ).

**USING THE** (название океанского района) **SATELLITE**.

**MY COURSE AND SPEED ARE** (курс и скорость).

**THE NATURE OF DISTRESS IS** (характер бедствия):

- Fire/explosion - Sinking
- Flooding - Disabled and adrift
- Collision - Abandoning ship
- Grounding - Attack by pirates
- Listing

**ASSISTANCE REQUIRED** (требуемая помощь)

**OTHER INFORMATION** (любая другая информация, которая может помочь проведению поисково-спасательных операций);

После передачи по телефону сообщения о бедствии, оператор ГМССБ должен следовать инструкциям вахтенного капитана-координатора МСКЦ/МСПЦ и не занимать телефонный канал, чтобы МСКЦ/МСПЦ в случае необходимости мог связаться с судном.

3.3.3.6. При использовании СЗС стандарта ИНМАРСАТ-В для передачи по телексу сообщения о бедствии оператор ГМССБ, выполняющий функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия, должен:

- нажать и удерживать в нажатом состоянии кнопку «DISTRESS» («SOS») более 5 секунд;
- ждать автоматического соединения с МСКЦ/МСПЦ;
- после получения команды «GA» передать сообщение о бед-

ствии, используя следующий формат:

**MAYDAY MAYDAY MAYDAY**

**THIS IS** (название судна/позвывной сигнал)

**CALLING ON INMARSAT FROM POSITION** (широта, долгота или другое описание местоположения).

**MY INMARSAT MOBILE NUMBER IS** (номер подвижной станции Инмарсат).

**USING THE** (название океанского района) **SATELLITE**.

**MY COURSE AND SPEED ARE** (курс и скорость).

**THE NATURE OF DISTRESS IS** (характер бедствия:

- Fire/explosion - Sinking
- Flooding - Disabled and adrift
- Collision - Abandoning ship
- Grounding - Attack by pirates
- Listing

**ASSISTANCE REQUIRED** (требуемая помощь).

**OTHER INFORMATION** (любая другая информация, которая может помочь проведению поисково-спасательных операций).

Если в состав СЗС входит генератор сообщения о бедствии, то передать сообщение о бедствии в соответствии с процедурой, указанной в инструкции по эксплуатации используемой СЗС.

3.3.4. Оповещение о бедствии с использованием СЗС стандарта ИНМАРСАТ-С.

3.3.4.1. В СЗС стандарта ИНМАРСАТ-С предусмотрено два способа передачи сообщения о бедствии: путем активации кнопки «DISTRESS» и с помощью меню терминала СЗС.

3.3.4.2. Для передачи сообщения о бедствии первым способом необходимо активировать кнопку «DISTRESS» и удерживать ее в нажатом состоянии в течение нескольких, обычно, не менее пяти секунд.

3.3.4.3. Для передачи сообщения о бедствии с помощью меню терминала СЭС необходимо:

- выбрать меню передачи сообщения о бедствии;
- заполнить предлагаемые поля в формате сообщения о бедствии, введя координаты судна, курс, скорость (если эти данные не вводятся автоматически от навигационной спутниковой системы GPS);
- указать характер бедствия, выбрав его из числа указанного на экране монитора перечня;
- выбрать ближайшую от местоположения судна БЭС и расположенную в том же океанском районе, что и судно;
- передать сообщение о бедствии;
- установить на СЭС режим автоматического сканирования только того океанского района, в котором находится судно для получения непрерывной связи с МСКЦ/МСПЦ.

После передачи сообщения о бедствии ожидать подтверждение его приема БЭС; если подтверждение приема не будет в течение 5 минут повторить сначала всю процедуру передачи сообщения о бедствии.

#### **3.4. Действия оператора ГМССБ при приеме сигнала тревоги в случае бедствия**

3.4.1. Приняв от любого источника сигнал тревоги в случае бедствия, вахтенный оператор ГМССБ должен как можно быстрее информировать капитана о приеме и содержании сигнала тревоги в случае бедствия, записать его содержание в радиожурнал ГМССБ (судовой журнал) и, если это необходимо, вызвать оператора ГМССБ, выполняющего функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия.

3.4.2. Оператор ГМССБ, выполняющий функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия, при при-

еме сигнала бедствия ЦИВ должен:

- немедленно прекратить все передачи, которые могут привести к помехи радиообмену при бедствии;
- установить наблюдение на радиотелефонной частоте, выделенной для обмена при бедствии, срочности и безопасности (см.п.3.2.3.), соответствующей той частоте, на которой был принят сигнал бедствия ЦИВ;
- если в сигнале бедствия ЦИВ указан вид последующей связи УБПЧ, то установить наблюдение на частоте, выделенной для обмена при бедствии, срочности и безопасности для УБПЧ; при этом, если есть возможность, дополнительно установить наблюдение и на радиотелефонной частоте, соответствующей частоте приема сигнала бедствия ЦИВ;
- по указанию капитана действовать в соответствии с алгоритмами, рекомендуемыми COMSAR/Circ.21 и представленными на рис. 2-4.
- Сделать необходимые записи в Радиожурнале ГМССБ (Судовом журнале).

### **3.5. Подтверждение приема сигнала бедствия ЦИВ**

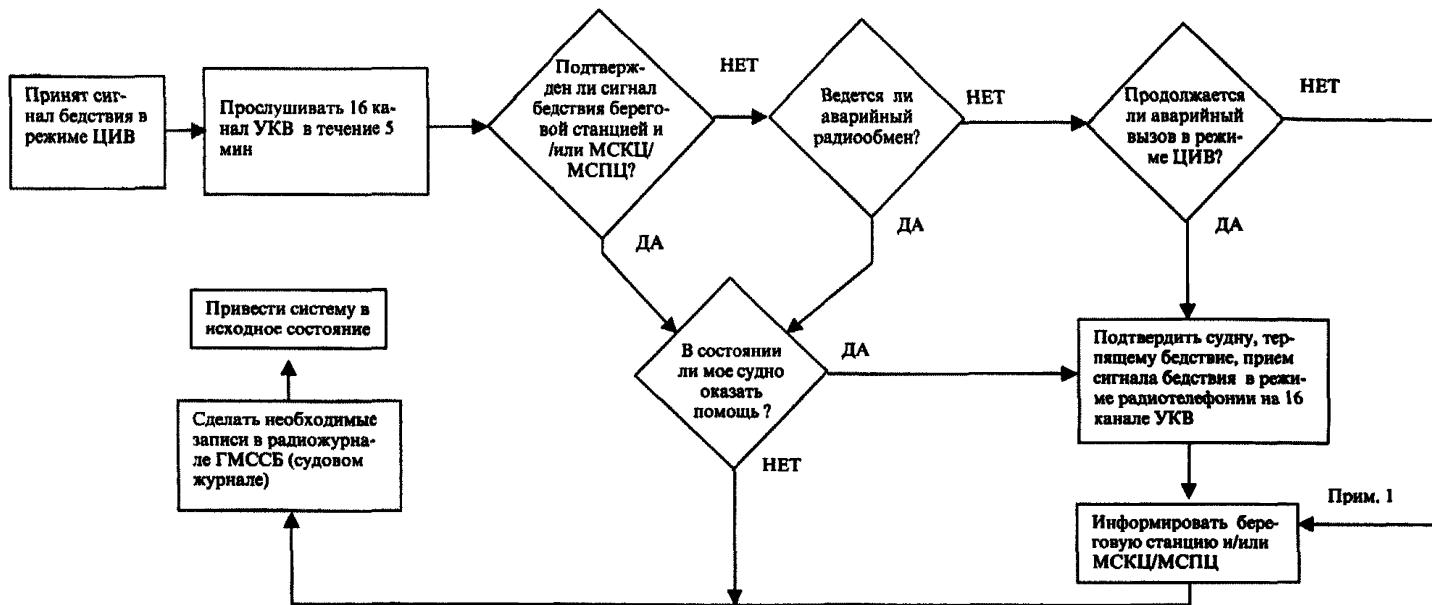
3.5.1. Подтверждение приема сигнала бедствия ЦИВ осуществляется только по указанию капитана.

3.5.2. Подтвердить прием сигнала бедствия ЦИВ судно должно в первую очередь по радиотелефону и только в том случае, если может оказать помощь.

3.5.3. Если сигнал бедствия ЦИВ был ретрансмирован БРС, то судно должно передать подтверждение в адрес БРС.

3.5.4. Если судно, терпящее бедствие, находится в районе, где невозможна надежная связь с береговой станцией, но находится поблизости от вашего судна и ваше судно может оказать помощь, то после приема сигнала бедствия ЦИВ от этого судна в УКВ

## Алгоритм действий судов при приеме сигнала бедствия ЦИВ в диапазоне УКВ

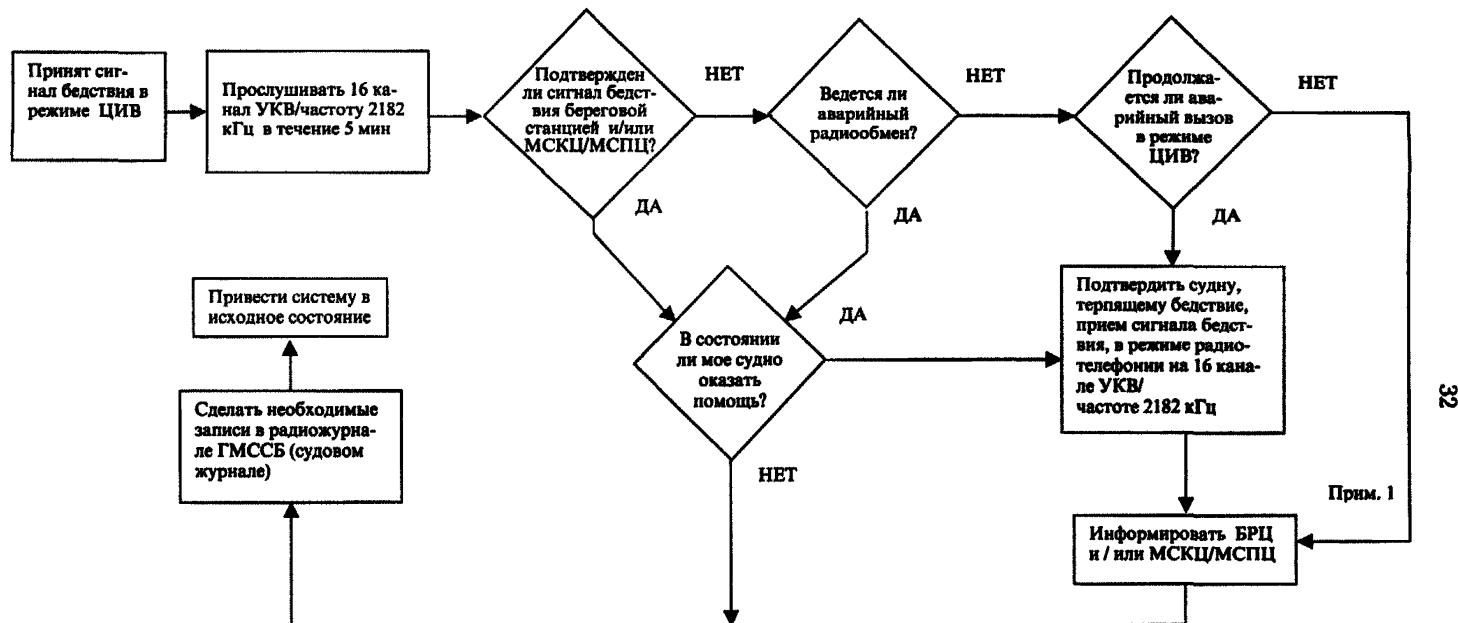


Примечание 1. Надлежащий МСКЦ и/или береговая станция должны быть информированы соответственно. Если последующие вызовы бедствия ЦИВ получены от того же источника и судно, терпящее бедствие, без сомнения находится поблизости, после консультации с МСКЦ или береговой станцией может быть передано подтверждение в режиме ЦИВ для того, чтобы прервать передачу вызовов.

Примечание 2. Ни в коем случае не разрешается ретранслировать сигнал бедствия в режиме ЦИВ после приема сигнала бедствия ЦИВ на 70 канале УКВ.

Рис. 2.

## Алгоритм действий судов при приеме сигнала бедствия ЦИВ в диапазонах УКВ и ПВ

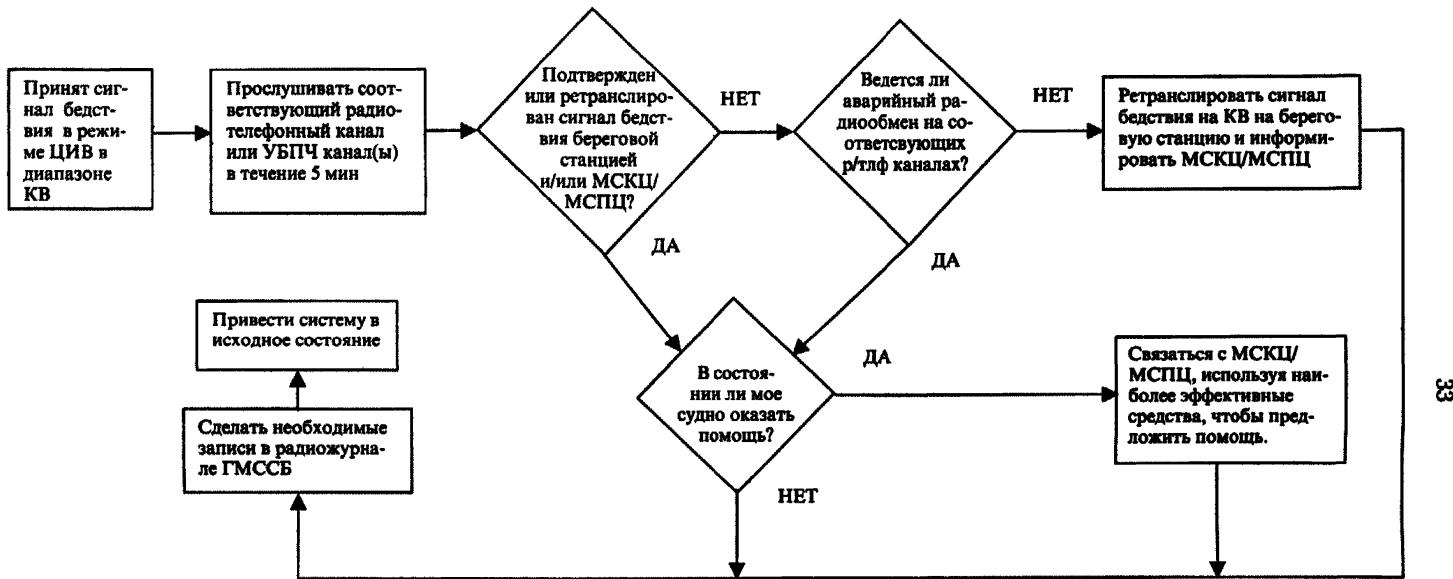


Примечание1. Надлежащий МСКЦ и/или береговая станция должны быть информированы соответственно. Если последующие сигналы бедствия ЦИВ получены от того же источника и судно, терпящее бедствие, без сомнения находится поблизости, после консультации с МСКЦ или береговой станцией может быть передано подтверждение в режиме ЦИВ для того, чтобы прервать передачу вызовов.

Примечание 2. Ни в коем случае не разрешается ретранслировать сигнал бедствия в режиме ЦИВ после приема сигнала бедствия ЦИВ на каналах УКВ или ПВ.

Рис. 3.

## Алгоритм действия судов при приеме сигнала бедствия ЦИВ в диапазоне КВ



Примечание1. Если ясно, что судно или человек, терпящие бедствие, находятся не поблизости и/или другие суда находятся в лучшем положении для оказания помощи, следует избегать излишних попыток связи, которые могут помешать проведению поисково-спасательных операций. Соответствующие записи должны быть сделаны в соответствующем журнале.

Примечание 2. Судно должно установить связь со станцией контролирующей бедствие как ей указано, и предоставить необходимую требуемую помощь.

Примечание 3. Ретрансляция сигнала бедствия должна быть инициирована вручную.

Рис. 4.

или ПВ диапазонах, необходимо подтвердить прием сигнала бедствия ЦИВ в режиме радиотелефонии и информировать об этом соответствующую БРС и/или МСКЦ/МСПЦ.

3.5.5. Если передача сигналов бедствия ЦИВ в диапазонах УКВ и ПВ продолжается, а судно, терпящее бедствие, находится поблизости от вашего судна, то после консультации с МСКЦ/МСПЦ подтвердить прием сигнала бедствия в режиме ЦИВ.

3.5.6. Прием сигнала бедствия ЦИВ в диапазоне КВ судовой станцией не подтверждается. Если этот сигнал бедствия ЦИВ не подтвержден или не ретранслирован БРЦ или МСКЦ/МСПЦ в течение 5 минут, то судовая станция должна ретранслировать принятый сигнал бедствия ЦИВ на БРЦ или МСКЦ/МСПЦ.

3.5.7. Подтверждение приема сигнала бедствия ЦИВ в режиме радиотелефонии судовой станцией или СЗС должно осуществляться по следующей форме:

- сигнал бедствия MAYDAY, произносимый как французское выражение «m'aider» (мэдэ);
- позывной или любой другой идентификатор (например, MMSI) судна, терпящего бедствие, произносимый 3 раза;
- слова This is (или DE, произносимое как DELTA ECHO в случае языковых затруднений);
- позывной или любой другой идентификатор судна, подтверждающего прием вызова бедствия, произносимый три раза;
- слово RECEIVED (или RRR, произносимое как ROMEO ROMEO ROMEO в случае языковых затруднений);
- сигнал бедствия MAYDAY.

3.5.8. Передача подтверждения приема сигнала бедствия ЦИВ в радиотелефонии, при работе на симплексных каналах, должна заканчиваться словом «Over», обозначающим конец сообщения, на которое ожидается или требуется ответ.

Пример:

MAYDAY	МЭДЭ МЭДЭ МЭДЭ
273156555 273156555	273156555 273156555
273156555	273156555
This is motor vessel	Говорит теплоход ВЫБОРГ
VYBORG VYBORG VYBORG call	ВЫБОРГ ВЫБОРГ позывной
sign Uniform Uniform	Юниформ Юниформ Танго
Tango Sierra	Сьера
(или 273442300 273442300	(или 273442300 273442300
273442300)	273442300)
Received MAYDAY.	Принят МЭДЭ
Over	Прием

3.5.9. Подтверждение приема сигнала бедствия ЦИВ в режиме УБПЧ должно осуществляться в режиме циркулярной передачи (FEC).

3.5.10. При использовании УБПЧ, передаче любых сообщений должно предшествовать, по крайней мере, по одной комбинации «Возврат каретки», «Перевод строки», «Буквенный регистр». При компьютерной реализации аппаратуры УБПЧ передача указанных комбинаций осуществляется нажатием клавиши «Enter».

3.5.11. Подтверждение сигнала бедствия ЦИВ в режиме УБПЧ должно осуществляться по следующей форме:

- сигнал бедствия MAYDAY;
- позывной сигнал станции или другой опознавательный сигнал станции, терпящей бедствие;
- слова DE;
- позывной сигнал или другой опознавательный сигнал станции, подтверждающей прием;

- сигнал RRR;
- сигнал бедствия MAYDAY.

Пример:

MAYDAY	MAYDAY
273156555	273156555
DE 273442300 or M/V	ОТ 273442300 или т/х вы-
VYBORG / UUTS	БОРГ / UUTS
RRR MAYDAY	RRR MAYDAY
= MASTER	= КАПИТАН
NNNN	NNNN

### 3.6. Передача сигнала тревоги в случае бедствия судном, которое само не терпит бедствие (Ретрансляция сигнала тревоги в случае бедствия)

3.6.1. Ретрансляция сигнала тревоги в случае бедствия осуществляется только по указанию капитана судна и только в следующих случаях:

- если судно, терпящее бедствие, само не в состоянии передать сигнала тревоги в случае бедствия и капитан считает, что необходимо дальнейшее содействие. В этом случае ретранслируемый сигнал тревоги в случае бедствия должен быть адресован «всем судам» либо соответствующей БРС;
- при приеме сигнала бедствия ЦИВ в диапазоне КВ, прием которого не был подтвержден БРС в течение 5 минут, ретранслируемый сигнал бедствия ЦИВ должен быть адресован соответствующей БРС.

3.6.2. Судну не разрешается ретранслировать сигнал бедствия в режиме ЦИВ после приема его на каналах УКВ и ПВ.

3.6.3. При ретрансляции судном сигнала тревоги в случае бедствия в любом из перечисленных в п. 3.6.1 случаев, сообщению

должен предшествовать сигнал ретрансляции бедствия MAYDAY-RELAY.

3.6.4. Для ретрансляции сигнала бедствия в режиме ЦИВ оператор ГМССБ должен:

- настроить передатчик на аварийную частоту ЦИВ (см. п.3.2.2);
- выбрать формат ретрансляции сигнала бедствия ЦИВ;
- выбрать адрес или всем судам, или конкретной береговой станции;
- если известно, ввести MMSI судна, терпящего бедствия;
- указать характер бедствия;
- последние координаты судна, если они известны;
- время определения координат (UTC), если известны;
- вид последующей связи;
- ретранслировать сигнал бедствия ЦИВ;
- ждать подтверждение приема ретранслированного сигнала бедствия ЦИВ.

Во время ожидания подтверждения приема ретранслированного сигнала ЦИВ о бедствии, оператор ГМССБ должен подготовиться к ведению аварийного обмена: настроить радиостанцию на требуемый режим работы (радиотелефония или радиотелекс) и на частоту аварийного обмена в той же полосе частот, на которой была передана ретрансляция сигнала бедствия ЦИВ.

3.6.5. Ретрансляция сигнала тревоги в случае бедствия в режиме радиотелефонии дается по следующей форме:

- сигнал ретрансляции бедствия MAYDAY-RELAY, произносимого 3 раза как французское выражение «m'aider relais» (мэдэ реле);
- слов «This is (или DE, произносимых с помощью кодовых слов DELTO ECHO в случае языковых затруднений);

- позывного или любого другого опознавательного сигнала передающей станции, произносимого 3 раза;
- сигнал бедствия MAYDAY;
- название судна, от которого принят вызов бедствия;
- время приема сигнала бедствия;
- сигнала бедствия MAYDAY;
- название и/или MMSI судна, терпящего бедствие;
- координаты судна, терпящего бедствие;
- характер бедствия;
- слов «This is ... (название своей станции, 1 раза).

Пример:

MAYDAY-RELAY	МЭДЭ РЕЛЕ
RELAY	МЭДЭ РЕЛЕ
This is motor vessel	Говорит теплоход
VYBORG	ВЫБОРГ
VYBORG	ВЫБОРГ
call sign Uniform	позывной
Uniform	Юниформ
Tango	Танго
Sierra	Сьера
MAYDAY	МЭДЭ
Motor vessel	Теплоход
DJURDJURA	ДЖУРДЖУРА
MMSI number	идентификационный
605076040	номер
Following received from	605076040
motor vessel	От теплохода
DJURDJURA	ДЖУРДЖУРА
Time: 1230 UTC	получено
MAYDAY	Время: 1230 UTC
Motor vessel	МЭДЭ
DJURDJURA	Теплоход
Position: lat. 61° 05' N,	ДЖУРДЖУРА
long. 035° 12' W	Координаты: широта 61°
	05' North; долгота 035°
	12' West.
Fire, immediate	Пожар, требуется немед-

assistance is required	ленная помощь
This is motor vessel	Говорит теплоход ВЫБОРГ
VYBORG call sign Uniform	позывной Юниформ Юниформ
Uniform Tango Sierra	Танго Сьера
Over	Прием

3.6.6. Ретрансляция сигнала тревоги в случае бедствия в режиме УБПЧдается по форме аналогичной используемой в радиотелефонии:

Пример:

MAYDAY-RELAY	MAYDAY-RELAY
DE M/V VYBORG UUTS	ОТ ТЕПЛОХОДА ВЫБОРГ/ UUTS
MAYDAY	MAYDAY
MOTOR VESSEL DJURDJURA	ТЕПЛОХОД ДЖУРДЖУРА ИДЕН-
MMSI	ТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР
NUMBER 605076040	605076040
FOLLOWING RECEIVED FROM	ПОЛУЧЕНО ОТ ТЕПЛОХОДА
MOTOR VESSEL DJURDJURA	ДЖУРДЖУРА
TIME: 1230 UTC	ВРЕМЯ: 1230 UTC
MAYDAY	MAYDAY
MOTOR VESSEL DJURDJURA	ТЕПЛОХОД ДЖУРДЖУРА
POSITION: LAT. 61-05 N,	КООРДИНАТЫ: ШИРОТА. 61-
LONG. 035-12 W	05 N, ДОЛГОТА. 035-12 W.
FIRE, IMMEDIATE	ПОЖАР, ТРЕБУЕТСЯ НЕМЕД-
ASSISTANCE IS REQUIRED	ЛЕННАЯ ПОМОЩЬ
THIS IS MOTOR VESSEL	ОТ ТЕПЛОХОДА ВЫБОРГ
VYBORG / UUTS	/ UUTS
= MASTER	= КАПИТАН
NNNN	NNNN

### **3.7. Подтверждение приема ретранслированного сигнала тревоги в случае бедствия.**

3.7.1. Подтверждение приема ретранслированного сигнала тревоги в случае бедствия осуществляется только по указанию капитана.

3.7.2. Прием ретранслированного сигнала тревоги в случае бедствия, переданного береговой станцией службы NAVTEX или БЭС по сети SafetyNET подтверждается в том случае, если капитан считает оказание помощи возможным.

3.7.3 Подтверждение приема ретранслированного сигнала бедствия ЦИВ адресованного всем судам, переданного БРС или другим судном производится на частоте аварийного обмена, соответствующей частоте, на которой был принят ретранслированный сигнал бедствия ЦИВ с использованием режима работы, указанного в принятом сигнале ЦИВ.

3.7.4. Подтверждение приема ретранслированного сигнала бедствия ЦИВ в режиме радиотелефонии судовой станцией или СЭС должно осуществляться по следующей форме:

- сигнал бедствия MAYDAY;
- 9 цифровой идентификатор судна (MMSI), или позывной, или любой другой идентификатор станции, ретранслирующей оповещение о бедствии;
- слова This is (или DE, произносимые как DELTA ECHO в случае языковых затруднений);
- 9 цифровой идентификатор судна (MMSI), или позывной, или любой другой идентификатор судна, подтверждающее прием ретранслированного оповещения о бедствии;
- слово RECEIVED (или RRR, произносимое как ROMEO ROMEO ROMEO в случае языковых затруднений);
- сигнал бедствия MAYDAY.

3.7.5. Передача подтверждения приема ретранслированного сигнала ЦИВ о бедствии в радиотелефонии должна заканчиваться словом «Over», обозначающим конец сообщения, на которое ожидается ответ.

Пример:

MAYDAY	МЭДЭ
Murmansk Radio Murmansk	Мурманск Радио Мурманск
Radio Murmansk Radio	Радио Мурманск Радио
This is motor vessel	Говорит теплоход ВЫБОРГ
VYBORG, VYBORG, VYBORG,	ВЫБОРГ ВЫБОРГ позывной
call sign Uniform Uniform	Юниформ Юниформ Танго
Tango Sierra	Сьера
(или 273442300)	(или 273442300)
Received MAYDAY	Принят МЭДЭ
Over	Прием

3.7.6. Подтверждение приема ретранслированного сигнала бедствия ЦИВ в режиме УБПЧ должно осуществляться в режиме циркулярной передачи (FEC).

3.7.7. При использовании УБПЧ, передаче любых сообщений должно предшествовать, по крайней мере, по одной комбинации «Возврат каратки», «Перевод строки», «Буквенный регистр». При компьютерной реализации аппаратуры УБПЧ передача указанных комбинаций осуществляется нажатием клавиши «Enter».

3.7.8. Подтверждение приема ретранслированного сигнала бедствия ЦИВ в режиме УБПЧ должно осуществляться по следующей форме:

- сигнал бедствия MAYDAY;
- позывной сигнал станции, или другой опознавательный сигнал станции, ретранслирующей оповещение о бедствии;

- слова DE;
- позывной сигнал, или другой опознавательный сигнал станции, подтверждающей прием;
- сигнал RRR;
- сигнал бедствия MAYDAY.

Пример:

MAYDAY	MAYDAY
273050012 DE 273442300	273050012 ОТ 273442300
or M/V VYBORG / UUTS	или Т/Х ВЫБОРГ / UUTS
RRR MAYDAY	RRR MAYDAY
= MASTER	= КАПИТАН
NNNN	NNNN

3.7.9. Подтверждать прием ретранслированного сигнала бедствия ЦИВ в диапазоне КВ от судна, не терпящего бедствие, не требуется, так как вызов адресован береговым станциям.

### 3.8. Отмена ложных сигналов тревоги о бедствии

3.8.1. Передан ложный сигнал бедствия ЦИВ.

3.8.1.1. В этом случае оператор ГМССБ должен [Res. IMO A.814(19)]:

- предотвратить повторную передачу;
- отменить переданный ложный сигнал бедствия ЦИВ по радиотелефону на частоте, выделенной для аварийного обмена в режиме радиотелефонии того диапазона, на котором было передан этот сигнал, по следующей форме:

MAYDAY

ALL STATIONS, повторенный 3 раза;

This is ... 9 цифровой идентификатор судна (MMSI),  
название/позывной судна, координаты;

Cancel my DSC Distress alert of ... дата и время

UTC, частота;

Master.

Пример:

MAYDAY	МЭДЭ
All stations	Всем станциям
All stations	Всем станциям
This is 273000015 motor vessel Magnitogorsk UUDJ	Говорит 273000015 т/х «Магнитогорск» позывной Униформ Униформ Дельта Жюлиет
Position: lat:51° 05' N, long. 003° 10' E	Координаты: широта 51° 05' North, долгота 003° 10' East.
Cancel my DSC alert of 25.02.01, 1500 UTC, Freq: 2187,5 kHz	Отмените мой вызов бедствия ЦИВ от 25.02.01 переданного в 1500 UTC, на частоте 2187,5 кГц
= Master.	= Капитан

3.8.1.2. Если ни одна из БРС не подтвердит получение сообщения об отмене ложного сигнала ЦИВ о бедствии, необходимо сообщить об отмене переданного ложного сигнала ЦИВ о бедствии любому МСКЦ/МСПЦ любым другим способом.

3.8.1.3. Сделать соответствующую запись в радиожурнале ГМССБ (судовом журнале); сохранить печатные копии сообщений.

3.8.2. Передача ложного сообщения о бедствии осуществлена с помощью СЗС.

3.8.2.1. В этом случае необходимо передать сообщение с приоритетом бедствие в адрес МСКЦ/МСПЦ через ту же БЗС, че-

рез которую был передан ложное сообщение о бедствии. В сообщении указать 9 цифровой идентификатор судна (MMSI), название/позывной судна, номер станции INMARSAT, местоположение, дату и время UTC.

Пример:

TO: RCC	КОМУ: МСКЦ
FROM: MOTOR VESSEL	ОТ: Т/Х МАГНИТОГОРСК UUDJ
MAGNITOGORSK UUDJ	427300015
427300015	
POSITION: LAT: 51-05 N, LONG. 003-10 E	КООРДИНАТЫ: ШИРОТА 51-05 N, ДОЛГОТА 003-10 E
CANCEL MY INMARSAT C DISTRESS ALERT OF 25.02.01 1500 UTC	ОТМЕНИТЕ МОЙ ВЫЗОВ БЕД- СТВИЯ ОТ 25.02.01, ПЕ- РЕДАННОГО ПО СПУТНИКОВОЙ СИСТЕМЕ СВЯЗИ ИНМАРСАТ С В 1500 UTC.
= MASTER	= КАПИТАН

3.8.2.2. Сделать соответствующую запись в радиожурнале ГМССБ (судовом журнале); сохранить печатные копии сообщений.

3.8.3. Передача ложного сообщения о бедствии осуществлена при неосторожном обращении с радиобуем.

3.8.3.1. В этом случае оператор ГМССБ должен:

- остановить излучение радиобуя;
- передать сообщение любым способом в адрес любого МСКЦ/МСПЦ, указав тип радиобуя и его регистрационные данные.

Пример:

To: RCC	Кому: МСКЦ
From: 273089600 Motor	От: 273089600 т/х MIR
vessel MIR UPUH	UPUH
Position: lat:51° 05' N	Координаты: широта 51°
long. 003° 10' E	05' N, долгота 003° 10' E
Cancel my EPIRB alert of	Отмените, переданный
25.02.01 1500 UTC EPIRB	моим АРБ вызов бедствия
TYPE .... , Reg. № .....	25.02.01 в 1500 UTC Тип
= Master.	АРБ ...., Рег. № .....
	= Капитан

3.8.3.2. Сделать соответствующую запись в радиожурнале ГМССБ (судовом журнале); сохранить печатные копии сообщений.

#### 4. РАДИООБМЕН ПРИ БЕДСТВИИ

##### 4.1. Общие положения.

4.1.1. Обмен при бедствии состоит из всех сообщений, относящихся к оказанию немедленной помощи судну или частному лицу, включая медицинскую помощь, а также связь при поиске и спасании и связь на месте бедствия.

4.1.2. Обмен в случаях бедствия должен, как правило, проводиться на частотах, выделенных для аварийной связи (п.3.2.3).

4.1.3. При радиообмене в случаях бедствия сигнал бедствия MAYDAY должен передаваться перед каждым вызовом и в начале заголовка каждого сообщения. В радиотелефонии сигнал бедствия произносится как французское выражение «m'aider» (мэдэ).

4.1.4. При получении подтверждения приема сигнала бедствия ЦИВ, судно, терпящее бедствие, должно начать радиообмен на

частоте, соответствующей частоте передачи оповещения о бедствии и вида последующей связи, указанного в переданном сигнале бедствия ЦИВ.

4.1.5. Связь в случае бедствия в режиме УБПЧ должна, как правило, устанавливаться терпящим бедствие судном в циркулярном режиме работы аппаратуры УБПЧ (FEC); затем, если это целесообразно, можно использовать режим работы аппаратуры с обратным каналом (ARQ).

4.1.6. Формат сообщения о бедствии при использовании аппаратуры УБПЧ состоит из:

- сигнала бедствия MAYDAY;
- слов «This is ... 9 цифрового идентификатора морской подвижной службы MMSI, присвоенного судну, названия / позывного судна;
- координат;
- характера бедствия;
- требуемой помощи;
- любых других сведений, которые могли бы облегчить оказание этой помощи;
- подписи капитана;
- комбинации конца сообщения (NNNN).

Пример:

MAYDAY	MAYDAY OT 273050012 T/X
THIS IS 273050012 ANDREI	АНДРЕЙ ЛАВРОВ / UBGR
LAVROV / UBGR	
POSITION: LAT.56-52 N,	КООРДИНАТЫ: ШИРОТА 56-52
LONG.018-50 W	Н, ДОЛГОТА 018-50 В.
I AM SINKING REQUIRE	ТОНУ. ТРЕБУЕТСЯ НЕМЕД-
IMMEDIATE ASSISTANCE 16	ЛЕННАЯ ПОМОЩЬ. НА БОРТУ 16
POB READY TO ABANDON	ЧЕЛОВЕК. ГОТОВЫ ПОКИНУТЬ

VESSEL	СУДНО
= MASTER	= КАПИТАН
NNNN	NNNN

4.1.7. Формат сообщения о бедствии в радиотелефонии состоит из:

- сигнала бедствия MAYDAY, произносимого как французское выражение «m'aider» (мэдэ);
- слов «This is ... 9 цифрового идентификатора судна (MMSI), позывного судна или другого идентификатора судна;
- координат;
- характера бедствия;
- требуемой помощи;
- любых других сведений, которые могли бы облегчить оказание этой помощи.

Пример:

MAYDAY	МЭДЭ
This is two-seven-three, zero-five-zero, zero- one-two.	Говорит двести семьдесят три, ноль пятьдесят, ноль двенадцать
Motor vessel Andrei Lavrov. Call sign Uniform Bravo Golf Romeo	Теплоход Андрей Лавров позывной Юниформ Браво Гольф Ромео
Position: latitude.56 degrees 52 minutes North, longitude.018 degrees 50 minutes West	Координаты: широта 56 градусов 52 минуты North, долгота 018 градусов 50 минут West.
I am sinking I need immediate assistance.	Тону. Требуется немед- ленная помощь.
Over.	Прием

*Примечание: При передаче сведений о местонахождении судна можно использовать истинный пеленг и расстояние от известного фиксированного географического объекта.*

Пример:

Position: Bearing: 055 degrees from North Point, distance 3,5 miles.

4.1.8. Судно, подтвердившее прием сигнала тревоги о бедствии, по указанию капитана, передает судну, терпящему бедствие, следующие сведения: название судна, местоположение, скорость, с которой идет судно к месту бедствия, приблизительное время прибытия на место бедствия.

Пример:

MAYDAY	МЭДЭ
Motor vessel Andrei Lavrov	Теплоход Андрей Лавров
This is motor vessel Vyborg	Говорит теплоход Выборг
My present position: latitude. 41 degrees 15 minutes North, longitude.	Мои координаты на данный момент: широта 41 градус 15 минут North, долгота 005 градусов 25 минут West.
005 degrees 25 minutes West Speed: 13 knots, ETA at your position: 2100 UTC (or after .. period, or within 2 hour).	Скорость 13 узлов, Предполагаемое время прибытия в вашу точку 2100 UTC (или после ...времени, или в течении 2 часов)
Over	Прием

4.1.9. Судно, терпящее бедствие, должно ответить по следующей форме:

MAYDAY	МЭДЭ
Motor vessel Vyborg	Теплоход Выборг
This is Motor vessel	Говорит теплоход Андрей
Andrei Lavrov	Лавров
Understood:	Понял:
Your present position: latitude.41 degrees 15 minutes North, longitude. 005 degrees 25 minutes West	Ваши координаты на дан- ный момент: широта 41 градус 15 минут North, долгота 005 градусов 25 минут West.
Speed: 13 knots, ETA: 2100 UTC.	Скорость 13 узлов, Пред- полагаемое время прибытия в мою точку в 2100 UTC
Over	Прием

4.1.10. Координация обмена в случае бедствия осуществляется МСКЦ/МСПЦ, ответственным за проведение операции по поиску и спасанию; МСКЦ/МСПЦ может поручить координацию обмена в случае бедствия другой станции (судовой или береговой).

4.1.11. Судно или БРС, координирующие обмен при бедствии, должны установить контакт с координатором действий по поиску и спасанию и передать всю имеющуюся информацию.

4.1.12. МСКЦ/МСПЦ, координирующий обмен в случае бедствия, лицо, координирующее операции по поиску и спасанию или соответствующая БРС, могут обязать к молчанию станции, которые причиняют помехи аварийному обмену; указание может быть адресовано всем станциям или только одной станции в зависимости от обстоятельств. В радиотелефонии при этом используется сигнал SEELONCE MAYDAY, произносимый, как

французское выражение «silence m'aider» (силанс мэдэ).

В УБПЧ используется сигнал SILENCE MAYDAY и обычно используется режим прямого исправления ошибок (FEC); при необходимости можно использовать режим работы с обратным каналом (ARQ).

4.1.13. Всем станциям, которые не принимают участие в аварийном обмене и не терпят бедствия, запрещено вести передачу на тех частотах, на которых ведется обмен при бедствии до тех пор, пока не будет передано сообщение о том, что может возобновиться нормальная работа.

4.1.14. Судовая станция, следящая за радиообменом в случае бедствия, может продолжать свою нормальную работу в том случае, если обмен при бедствии хорошо наложен и при условии, что она соблюдает положения п.4.1.13 и не создает помехи обмену при бедствии.

4.1.15. Когда обмен при бедствии прекращается на частотах, которые использовались для аварийного обмена, станция, передавшая сигнал SEELONCE MAYDAY, должна передать сообщение на этих частотах с указанием, что обмен при бедствии завершен. В радиотелефонии при этом используется сигнал SEELONCE FEENEE, произносимый как французское выражение «silence fini» (силанс фини).

4.1.16. Указание о завершении обмена при бедствии в радиотелефонии должно передаваться по следующей форме:

- сигнал бедствия MAYDAY;
- вызов «ALL STATIONS» или CQ (произносимое как CHARLE QUEBEC), повторенный три раза;
- слова «This is (или DE, произносимых как DELTA ECHO в случае языковых затруднений) и позывного или любого другого опознавательного сигнала передающей станции;

- позывного сигнала, или другого опознавательного сигнала станции, передающей указания;
- время передачи сообщения;
- названия и позывного сигнала судна, терпящего бедствие;
- сигнала **SEELONCE FEENEE**.

4.1.17. Указание о завершении обмена при бедствии в режиме УБПЧ должно передаваться по следующей форме:

- сигнал бедствия **MAYDAY**;
- вызов **CQ**;
- слова **DE**;
- позывной сигнал или другой опознавательный сигнал станции, передающей указания;
- время передачи сообщения;
- название и позывной сигнал судна, терпящего бедствие;
- сигнал **SILENCE FINI**.

## 4.2. Радиосвязь на месте бедствия

4.2.1. Связью на месте бедствия называется связь между подвижным объектом, терпящим бедствие и оказывающими помощь подвижными объектами, а также между судами и координатором действий по поиску и спасанию.

4.2.2. Руководство связью на месте бедствия возлагается на координатора на месте бедствия, назначаемого координатором операции по поиску и спасанию.

Координатором на месте бедствия может быть:

- командир поисково-спасательной единицы, морского или воздушного судна, участвующих в операции по поиску и спасанию;
- командир находящегося поблизости средства, которое в состоянии выполнить обязанности координатора на месте бедствия.

*Примечание: Командир первого средства, прибывшего на место происшествия, обычно принимает функции координатора на месте бедствия до тех пор, пока координатор действий по поиску и спасанию не предоставит ему замену.*

4.2.3. При проведении поисково-спасательной операции должна использоваться симплексная связь, чтобы все подвижные станции на месте действия имели возможность пользоваться соответствующей информацией, касающейся происходящего. При использовании УБПЧ необходимо использовать режим циркулярной передачи с прямым исправлением ошибок (FEC).

4.2.4. Выбор частот для связи на месте бедствия входит в обязанность координатора на месте бедствия. Как правило, как только определится частота для связи, все участвующие в операции по поиску и спасанию подвижные объекты на месте бедствия ведут непрерывное прослушивание или дежурство на этой частоте.

4.2.5. Если осуществляется переход на другую частоту, то должны быть даны инструкции о том, что делать всем участвующим в операции в том случае, если связь на новой частоте не состоится.

4.2.6. Предпочтительными частотами в радиотелефонии для радиосвязи на месте бедствия являются: в УКВ диапазоне 156,8 МГц (кан.16), в ПВ диапазоне – 2182 кГц. Для связи судно-судно при применении УБПЧ можно использовать частоту 2174,5 кГц.

4.2.7. Для связи между морскими и воздушными судами могут использоваться частоты: 121,5 МГц, 123,1 МГц, 156,3 МГц (кан.6), 3023 кГц, 4125 кГц, 5680 кГц.

4.2.8. Все участвующие на месте бедствия суда должны нести непрерывное прослушивание или дежурство на установленной частоте.

4.2.9. Координатор на месте бедствия должен информировать лицо, координирующее действия по поиску и спасанию, о ходе выполнения операции путем передачи сообщения о ситуации (SITREP – situation report), используя для этого стандартный формат.

4.2.10. Для сообщения о ситуации (SITREP) предусмотрено два стандартных формата:

Краткий формат используется, когда требуется помочь или для самого раннего оповещения о происшествии; в нем указываются:

- приоритет (distress/urgency и т.д.);
- дата и время (UTC или местное);
- from: ..... ;
- to: ..... ;
- SAR SITREP № .....;
- идентификатор (название, позывной, флаг государства);
- координаты;
- ситуация (тип сообщения, бедствие или срочность, дата/время, характер бедствия/срочности, например: пожар, столкновение, медицина и т.п.);
- количество людей, подвергшихся риску;
- требуемая помощь;
- координирующий МСКЦ.

Полный формат используется для передачи уточняющей или обновленной информации во время поисково-спасательных операций и в нем, по необходимости, дополнительно указываются:

- описание потерпевшего (физическое состояние, владелец/фрахтователь, груз, переход от/до, спасательные средства на борту и т.д.);
- погода на месте происшествия (ветер, состояние волнения/зыби, температура воздуха/воды, видимость, облачность/

- высота нижнего уровня облаков, давление);
- предпринятые первоначальные действия (объектом, терпящим бедствие, МСКЦ);
  - район поиска (запланированный МСКЦ);
  - планы на дальнейшее;
  - дополнительная информация/выводы (время окончания операций по поиску и спасанию).

Примечание. Каждый SITREP, касающийся одного и того же инцидента, должен иметь последовательную нумерацию.

4.2.11. Во время продолжительных операций SITREP с информацией «No Change» должен посыпаться через промежутки около трех часов, чтобы заверить получателей в том, что ничего не упущено.

#### **4.3. Связь между судном и вертолетом.**

4.3.1. Между судном и вертолетом должна быть установлена прямая связь. Судно должно следить на 16 канале УКВ за прибытием вертолета, если иное не было согласовано заранее.

4.3.2. Обмен информацией и инструкциями относительно точки встречи и т.п. может быть установлен через БРС.

4.3.3. Если вертолет оборудован средствами радиопеленгования, то определение положения судна и обеспечения привода на него может быть выполнено с помощью судового радиопередатчика на согласованной частоте.

4.3.4. Для избежания неправильного понимания друг друга в процессе переговоров судно-вертолет и вертолет-судно, в приложении 4 настоящей инструкции приведены стандартные фразы для общения с вертолетами. При возникновении языковых трудностей можно использовать сигналы, приведенные в МСС.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СВЯЗИ С ПРИОРИТЕТАМИ СРОЧНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

### 5.1. Общие положения

5.1.1. Радиосвязь, относящаяся к срочности и безопасности, включает:

- навигационные и метеорологические предупреждения, а также срочные сообщения;
- сообщения судно-судно, касающиеся безопасности мореплавания;
- передачу судовых отчетов;
- связь, обеспечивающую проведение поисково-спасательных операций;
- другие сообщения, касающиеся срочности и безопасности;
- сообщения, связанные с навигацией, движением и потребностями судов, а также сообщения о наблюдениях за погодой, предназначенные для официальной метеорологической службы.

5.1.2. Сигналы срочности и безопасности, а также соответствующие оповещения и сообщения, передаются только по указанию капитана.

5.1.3. Сигнал срочности состоит из слов PAN-PAN. В радиотелефонии каждое слово этой группы должно произноситься как французское слово «panne» (пан). Сигнал срочности указывают на то, что вызывающая станция имеет для передачи очень срочное сообщение, касающееся безопасности судна, или какого-либо лица.

5.1.4. Сигнал безопасности состоит из слова SECURITE, произносимого по-французски (СЕКЮРИТЕ). Сигнал безопасности указывают на то, что вызывающая станция имеет

для передачи важное навигационное или метеорологическое предупреждение.

5.1.5. При использовании устройства ЦИВ передача сообщений срочности и безопасности производится в два этапа. Сначала передается оповещение с помощью устройства ЦИВ с соответствующей категорией (срочность или безопасность) с указанием частоты (или номера канала) на которой будет передаваться сообщение срочности, или безопасности и вид последующей связи (телефония или радиотелекс). Затем на указанной в оповещении частоте передается само сообщение срочности или безопасности.

5.1.6. Сообщение срочности и безопасности, передаваемые через морскую подвижную спутниковую службу, отдельного оповещения не требуют.

5.1.7. Если было передано сообщение срочности, которое требует от получающих сообщение станций принятия соответствующих мер, то станция, передавшая сообщение срочности, должна аннулировать его, как только узнает, что эти меры больше не нужны.

5.1.8. При получении и передаче сообщений с сигналами срочности и безопасности должен быть поставлен в известность капитан. Вся информация, касающаяся сообщений срочности, должна записываться в Радиожурнал (Судовой журнал). Твердые копии прогнозов погоды и навигационных предупреждений должны быть подшиты в отдельные папки и факт их приема должен быть отмечен в Радиожурнале ГМССБ (Судовом журнале).

## **5.2. Радиосвязь, касающаяся сообщений с приоритетом срочности**

5.2.1. Передача сообщений с приоритетом срочности с оповещением в режиме ЦИВ.

5.2.1.1. Оповещение о передаче срочного сообщения в режиме ЦИВ передается на частотах вызова бедствия и обеспечения безопасности (см. п. 3.2.3.).

5.2.1.2. Сигнал срочности и сообщение срочности должны передаваться на частотах, выделенных для обмена в случае бедствия и обеспечения безопасности (см.п.3.2.3) и в той же полосе частот, на которой был передан вызов, либо на других частотах, применяемых с этой целью.

5.2.1.3. Оповещение о передаче срочного сообщения при использовании аппаратуры УКВ ЦИВ и ПВ ЦИВ обычно адресуются всем станциям, либо определенной станции, при использовании КВ ЦИВ – судам в определенном географическом районе или конкретной береговой станции. В формат оповещения должна быть включена частота, на которой будет передаваться сообщение срочности и вид последующей связи.

5.2.1.4. В радиотелефонии сообщению срочности должен предшествовать сигнал срочности, указанный в п.5.1.3, повторенный три раза и опознавательный сигнал передающей станции.

Формат передачи сообщения с приоритетом срочности следующий:

- сигнал срочности PAN-PAN, повторенный три раза;
- вызов All stations или название вызываемой станции, повторенное три раза;
- слова This is ... 9 цифровой идентификатор судна (MMSI) и позывной или другой идентификатор судна;
- текст сообщения срочности (координаты, краткое изложение проблемы, какая требуется помощь).

Пример:

PAN-PAN PAN-PAN PAN-PAN	ПАН-ПАН ПАН-ПАН ПАН-ПАН
All stations All stations	Всем станциям Всем стан-

All stations	циям Всем станциям
This is two-seven-three, zero-five-zero, zero-one-two	Говорит двести семьдесят три, ноль пятьдесят, ноль двенадцать.
Motor vessel ANDREI LAVROV call sign Uniform Bravo Golf Romeo	Т/х Андрей Лавров позывной Юниформ Браво Гольф Ромео
Position: latitude.56 degrees 52 minutes North, longitude.018 degrees 50 minutes West	Координаты: широта 56 градусов 52 минуты North долгота 018 градусов 50 минут West.
I am agraund.	Сел на мель
I request towing.	Требуется буксировка
Over	Прием

5.2.1.5. При использовании УБПЧ, сообщению срочности должен предшествовать сигнал срочности, указанный в п.5.1.3 и опознавательный сигнал передающей станции; при этом связь должна устанавливаться в режиме циркулярной передачи (FEC) с прямым исправлением ошибок. Затем можно использовать режим ARQ, если это целесообразно. Всем сообщениям должны предшествовать, по крайней мере, по одной комбинации возврат каретки, перевод строки, буквенный регистр (при компьютерной реализации аппаратуры УБПЧ передача указанных комбинаций осуществляется нажатием клавиши «Enter»)

Пример:

PAN-PAN	ПАН-ПАН
THIS IS 273050012	ОТ 273050012
MOTOR VESSEL ANDREI LAVROV / UBGR	Т/Х АНДРЕЙ ЛАВРОВ / UBGR

POSITION: LAT. 56-52 N	КООРДИНАТЫ: ШИРОТА 56-52
LONG. 018- 50 W	N ДОЛГОТА 018- 50 W
I AM AGRAUND.	СЕЛ НА МЕЛЬ
REQUIRE TUG.	ТРЕБУЕТСЯ БУКСИР
= MASTER	= КАПИТАН
NNNN	NNNN

5.2.1.6. Для передачи срочного сообщения с оповещением в режиме ЦИВ оператор ГМССБ должен:

- выбрать диапазон частот для передачи вызова и вид последующей связи;
- настроить передатчик на частоту передачи вызова срочности с использованием аппаратуры ЦИВ;
- указать адрес;
- установить категорию вызова срочности (*urgency*);
- указать частоту или канал на котором будет передаваться сообщение срочности;
- указать вид связи, который будет использован для передачи сообщения срочности;
- передать оповещение о передаче срочного сообщения;
- если оповещение было адресовано конкретной станции, подождать получения подтверждения; если оповещение о срочности было передано в КВ диапазоне и не было подтверждено БРС в течение 5 минут, повторить передачу оповещения срочности на другой частоте;
- настроить передатчик на частоту (канал), указанную в формате оповещения, на которой будет передаваться сообщение срочности;
- передать сообщение срочности, придерживаясь форматов, указанных в п. 5.2.1.4 для режима телефонии, – в п. 5.2.1.5

для режима радиотелекса.

5.2.2. Передача сообщений с приоритетом срочности с использованием СЗС системы ИНМАРСАТ.

5.2.2.1. Для передачи сообщений с приоритетом срочности и безопасности через морскую подвижную спутниковую службу, необходимо использовать специальные двухцифровые коды доступа, используемые в системе ИНМАРСАТ. Использование этих кодов позволяет автоматически передать сообщение, или получить прямое соединение с соответствующим абонентом. В таблице 1 приведены некоторые специальные

двуцифровые коды доступа и предоставляемые при этом услуги.

5.2.2.2. Для передачи сообщений с приоритетом срочность с использованием СЗС стандарта ИНМАРСАТ А оператор ГМССБ должен:

- выбрать телефонный или телексный режим работы СЗС согласно инструкции по эксплуатации;
- установить обычный приоритет (известен также как приоритет 0);
- выбрать требуемую БЗС;
- вызвать требуемую БЗС и после получения сигнала об установлении канала связи набрать нужный двухцифровой код и завершить набор знаком «+» для телексного режима и знаком «#» для режима телефонии;
- когда соединение установлено, присвоить сообщению приоритет «URGENCY» и включить в него информацию в соответствии с таблицей 1.

5.2.2.3. Для передачи сообщений с приоритетом срочность с использованием СЗС стандарта ИНМАРСАТ-С оператор ГМССБ должен:

**Таблица 1.**  
**Услуги, предоставляемые системой ИНМАРСАТ**  
**при использовании двухцифровых кодов доступа**

Служба	Код	Замечания	Требуемая информация
Medical Advice	32	Приняя этот код, некоторые БЭС автоматически производят соединение с местным госпиталем, чтобы быстро получить требуемый совет.	Передать слово MEDICO и включить в сообщение следующую информацию: <ul style="list-style-type: none"> <li>- название судна;</li> <li>- позывной судна и номер СЭС ИНМАРСАТ;</li> <li>- точные координаты судна (широта и долгота);</li> <li>- состояние больного или раненого;</li> <li>- любая другая информация по данному случаю</li> </ul>
Medical Assistance	38	Приняя этот код, некоторые БЭС автоматически производят соединение с ассоциированным МСКЦ/МСПЦ для принятия немедленных мер. Этот код должен использоваться, когда требуется немедленная медицинская помощь, например, эвакуация больного или раненого с судна.	Включить в сообщение следующую информацию: <ul style="list-style-type: none"> <li>- название судна;</li> <li>- позывной судна и номер СЭС ИНМАРСАТ;</li> <li>- точные координаты судна (широта и долгота);</li> <li>- состояние больного или раненого;</li> <li>- любая другая информация по данному случаю.</li> </ul>
Maritime Assistans	39	Приняв этот код, некоторые БЭС автоматически производят соединение с ассоциированным МСКЦ/МСПЦ для принятия немедленных мер. Этот код должен использоваться, когда требуется немедленная помощь на море, например, в случае падения человека за борт, разлива топлива, поломки рулевого управления, необходимости буксировки.	Включить в сообщение следующую информацию: <ul style="list-style-type: none"> <li>- название судна;</li> <li>- позывной судна и номер СЭС ИНМАРСАТ;</li> <li>- точные координаты судна (широта и долгота);</li> <li>- характер происшествия;</li> <li>- любая другая информация по данному происшествию.</li> </ul>

*Примечание. Полная таблица двухцифровых кодов специального доступа приведена в приложении 2.*

- подготовить сообщение или запрос для передачи, используя тестовый редактор СЗС;
- в меню «Transmit» выбрать тип сообщения «Special Access Code», «Special Access Network» и в поле «Adress» ввести требуемый двухцифровой код (см. приложение 2), или в адресной книге сформировать адрес с указанием требуемого двухцифрового кода (в зависимости от модели СЗС);
- выбрать БЗС, расположенную в океанском районе, в котором находится судно и которая обеспечивает услугу требуемого двухцифрового кода;
- передать запрос или сообщение;
- ждать подтверждения со стороны БЗС о приеме запроса или сообщения; если это запрос, следует ждать ответа от запрошенной службы, на что может потребоваться несколько минут.

Приведенная процедура является общей для всех моделей СЗС ИНМАРСАТ-С.

### 5.2.3. Подтверждение приема сообщений с приоритетом срочности.

5.2.3.12. Суда, принявшие оповещение с приоритетом срочность, адресованные всем станциям, не должны подтверждать прием принятого оповещения, но должны настроить приемник на частоту, указанную в оповещении и принять или прослушать сообщение срочности в зависимости от вида последующей связи.

### 5.3. Радиосвязь, касающаяся медицинских случаев.

5.3.1. Связь для случаев, касающихся медицинских консультаций или медицинской помощи, осуществляется оператор ГМССБ, ответственный за радиосвязь во время бедствия.

5.3.2. В зависимости от ситуации медицинскому случаю может быть присвоена категория бедствие, либо срочность.

5.3.3. Описание медицинского случая должно осуществляться простым и ясным языком.

5.3.4. В случаях затруднений с медицинскими терминами необходимо использовать Международный свод сигналов. Для сообщения о том, что передача будет вестись с помощью Международного свода сигналов, необходимо использовать кодовое выражение **Interco Medical**.

5.3.5. В конце сообщения в соответствии с Международным сводом сигналов передается кодовое выражение **End of Interco**.

5.3.6. Информация о радиостанциях, обеспечивающих медицинские консультации по радио, приведена в справочнике ITU «List of coast radio stations» (List IV).

Эти радиостанции отмечены знаком

**RADIOMED**

Более детальная информация о радиостанциях, обеспечивающих бесплатную медицинскую консультацию по радио (телефрафный адрес госпиталя, язык на котором предоставляются консультации и т.д.), приведена в справочнике ITU «List of radiodetermination and special service stations» (List VI), Section 12.

Одним из лучших известных центров медицинских консультаций является Centro Internazionale Radio-Medico (CIRM); тлф. 06.5923331-2, факс 06/5923333, телекс 612068 CIRM I. Консультации по радио судам предоставляются бесплатно и круглосуточно (IAMSAR, Vol. III. Mobile Facilities).

5.3.7. Все входящие и исходящие сообщения, касающиеся медицинских консультаций или помощи, должны иметь префикс **«DH MEDICO»**.

5.3.8. При запросе медицинской помощи оператор ГМССБ должен передать на МСКЦ/МСПЦ следующую информацию:

- название судна и позывной;

- координаты судна и порт назначения;
- предполагаемое время прибытия, курс и скорость;
- имя пациента, возраст, пол, национальность, язык;
- дыхание, частота пульса, температура и кровяное давление пациента;
- больное место;
- характер заболевания или ранения, включая явную причину и соответствующую историю болезни;
- симптомы;
- вид, время, форма и количество всех примененных лекарств;
- время последнего приема пищи;
- способность пациента есть, пить, ходить или транспортироваться;
- при несчастных случаях – информация о том, как произошел случай;
- имеется ли на судне судовая аптечка и имеется ли на борту врач или иное лицо с медицинской подготовкой;
- имеется ли на судне свободный участок, пригодный для подъема вертолетной лебедкой или посадки вертолета;
- имя, адрес, номер телефона судового агента;
- последний порт захода, следующий порт захода, ETA в следующий порт захода;
- возможность обеспечения связи и сигнала привода;
- любая другая информация, относящаяся к делу.

5.3.9. В морской подвижной спутниковой службе для получения медицинской консультации или помощи используются специальные двухцифровые коды доступа (см. п. 5.2.2.1.).

#### **5.4. Радиосвязь, касающаяся судов, выполняющих функции медицинского транспорта**

5.4.1. Радиосвязь в случаях, касающихся медицинского транс-

порта, осуществляется оператор ГМССБ, выполняющий функциональные обязанности по обеспечению радиосвязи в случае бедствия.

5.4.2. Для целей оповещения и опознавания медицинского транспорта, который защищается в соответствии с Женевской конвенцией 1949 года, применяется процедура передачи срочных сообщений, изложенная в п.5.2.1 настоящей инструкции. При использовании УБПЧ после сигнала срочности необходимо передать одно слово MEDICAL, а в радиотелефонии – одно слово MAY-DEE-CAL, произносимое как французское слово «medical» (медицинский).

5.4.3. В системе ЦИВ предусмотрена телекоманда «Medical Transport», которая включается в передаваемый формат как вторая телекоманда.

5.4.4. Использование сигналов, описанных в п.5.4.2, указывает на то, что следующее за ними сообщение касается защищаемого медицинского транспорта.

Сообщение должно содержать следующие сведения:

- позывной сигнал или другое признанное средство опознавания медицинского транспорта;
- координаты;
- количество и тип медицинского транспорта;
- намеченный маршрут;
- расчетное время нахождения транспорта в пути, время отправления и прибытия с учетом конкретных обстоятельств;
- любые другие сведения, например, используемые для переговоров языки.

5.4.5. Опознавание и место нахождения медицинского транспорта на море может быть осуществлено с помощью морских радиолокационных транспондеров.

## 5.5. Радиосвязь, касающаяся сообщений с приоритетом безопасность

5.5.1. Передача сообщений с приоритетом безопасность с оповещением в режиме ЦИВ.

5.5.1.1. Сообщения безопасности должны, как правило, адресоваться всем станциям; однако, в некоторых случаях, они могут быть адресованы какой-либо определенной станции, или судам в определенном географическом районе.

5.5.1.2. Оповещение о передаче сообщений безопасности передается на частотах, выделенных для ЦИВ в случаях бедствия, срочности и безопасности (см. п. 3.2.3.)

5.5.1.3. Сигнал безопасности и сообщение безопасности должны передаваться на частотах, выделенных для обмена в случае бедствия и обеспечения безопасности и, как правило, в той же полосе частот, в которой было передано оповещение о передаче срочного сообщения, либо на других частотах, применяемых с этой целью.

5.5.1.4. В радиотелефонии сообщению безопасности должен предшествовать сигнал безопасности, указанный в п.5.1.4, повторенный три раза и опознавательный сигнал передающей станции.

Форма передачи сообщения с приоритетом безопасность в радиотелефонии следующая:

- сигнал безопасности SECURITE; повторяется три раза;
- вызов All stations или название вызываемой станции; повторяется три раза;
- слова This is ...9 цифровой идентификатор судна (MMSI) и позывной судна или другой идентификатор судна;
- текст сообщения безопасности.

Пример:

SECURITE SECURITE	СЭКЮРИТЕ СЭКЮРИТЕ
SECURITE	СЭКЮРИТЕ
All stations All stations	Всем станциям Всем стан-
All stations	циям Всем станциям
This is two-seven-three, zero-five-zero, zero- one-two	Говорит двести семьдесят три, ноль пятьдесят, ноль двенадцать
Motor vessel ANDREI LAVROV call sign Uniform	Теплоход Андрей Лавров позывной Юниформ Браво
Bravo Golf Romeo	Гольф Ромео
Drifting container sighted, position: latitude.56 degrees 52 minutes North, longitude.018 degrees 50 minutes West at 1005 UTC	В 1005 UTC обнаружен пла- вающий контейнер в точ- ке: широта 56 градусов 52 минуты North, долгота 018 градусов 50 минут West
All ships are recommended to keep a sharp lookout	Всем судам рекомендует- ся вести усиленное на- блюдение.
Out	Конец

5.5.1.5. Сообщению безопасности при использовании режима УБПЧ должен предшествовать сигнал безопасности, указанный в п.5.1.4 и опознавательный сигнал передающей станции. При использовании УБПЧ связь должна устанавливаться в режиме циркулярной передачи (FEC); затем можно использовать режим ARQ если это целесообразно. Всем сообщениям должны предшествовать, по крайней мере, по одной комбинации возврат каверты, перевод строки, буквенный регистр (при компьютерной реализации аппаратуры УБПЧ передача указанных комбинаций осуществляется нажатием клавиши «Enter»).

Пример:

SECURITE	SECURITE OT 273050012 T/
DE 273050012 MOTOR VESSEL	Х АНДРЕЙ ЛАВРОВ / UBGR B
ANDREI LAVROV / UBGR	1005 UTC
DRIFTING CONTAINER	В ТОЧКЕ: ШИРОТА 56-52 N
SIGHTED,	ДОЛГОТА 018-50 W ОБНАРУ-
POSITION: LAT.56-52 N	ЖЕН ПЛАВАЮЩИЙ КОНТЕЙНЕР:
LONG.018-50 W AT 1005 UTC	ВСЕМ СУДАМ РЕКОМЕНДУЕТ-
ALL SHIPS ARE RECOMMENDED	СЯ ВЕСТИ УСИЛЕННОЕ НА-
TO KEEP A SHARP LOOKOUT	БЛЮДЕНИЕ.
= MASTER	= КАПИТАН
NNNN	NNNN

5.5.1.6. Для передачи сообщения безопасности с использованием устройства ЦИВ оператор ГМССБ должен:

- выбрать диапазон частот для оповещения о передаче сообщения безопасности и вид последующей связи;
- настроить передатчик на соответствующую частоту для оповещения о передаче сообщения безопасности с использованием аппаратуры ЦИВ:
- указать адрес;
- установить приоритет безопасность (safety);
- указать частоту или канал на котором будет передаваться сообщение безопасности;
- указать вид связи, который будет использован для передачи сообщения безопасности;
- передать оповещение;
- если вызов был адресован конкретной станции, подождать подтверждения приема вызова; в КВ диапазоне если подтверждение приема оповещения безопасности не было получено в течение 5 минут, необходимо повторить передачу

оповещения безопасности на другой частоте;

- настроить передатчик на частоту (канал), указанную в формате оповещения, на которой будет передаваться сообщение безопасности;
- передать сообщение безопасности, придерживаясь форматов, указанных в п.п. 5.5.1.4, 5.5.1.5.

5.5.2. Для передачи сообщений с приоритетом безопасности через морскую подвижную спутниковую службу, необходимо использовать специальные двухцифровые коды доступа, используемые в системе ИНМАРСАТ (см. п.5.2.2.1.)

5.5.3. Действия оператора ГМССБ по приему сообщения с приоритетом безопасности.

5.5.3.1. Приняв сообщение с приоритетом безопасности, вахтенный оператор ГМССБ должен записать его содержание в радиожурнал ГМССБ (судовой журнал) и действовать в соответствии с инструкциями капитана.

5.5.3.2. Суда, принявшие оповещение безопасности, адресованное всем станциям, не должны подтверждать прием принятого оповещения; эти суда должны настроить приемник на частоту, указанную в оповещении и принять или прослушать сообщение безопасности.

5.5.3.3. Сообщения по безопасности принятые по системе NAVTEX или по сети Safety Net должны подшиваться в отдельные папки, факт их приема должен быть отмечен в Радиожурнале ГМССБ (Судовом журнале).

## 5.6. Радиосвязь мостик-мостик.

Связь мостик-мостик определяется в Регламенте радиосвязи как межсудовая связь для безопасности судоходства (с приоритетом безопасность). Связь мостик-мостик должна осуществляться в диапазоне УКВ на канале 13.

## 6. ПРИЕМ ИНФОРМАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ МОРЕПЛАВАНИЯ (ИБМ)

6.1. Прием информации по безопасности мореплавания (ИБМ) на судне осуществляется автоматически путем использования специального приемного устройства системы NAVTEX и приемника расширенного группового вызова (РГВ) для приема информации, передаваемой по сети SafetyNET спутниковой системы связи ИНМАРСАТ; наличие приемников NAVTEX и РГВ является обязательными для всех конвенционных судов. Некоторыми странами ведется передача ИБМ в КВ диапазоне на специально выделенных для этой цели частотах в режиме УБПЧ с прямым исправлением ошибок (FEC). Для приема ИБМ, передаваемой на частотах в КВ диапазоне, может быть использован специальный КВ сканирующий радиоприемник с УБПЧ модемом, позволяющий вести прием ИБМ в автоматическом режиме.

6.2. Сигналы бедствия и сообщения, относящиеся к бедствию, принятые в виде твердой копии по системе NAVTEX, по сети SafetyNET, в режиме УБПЧ или по системе спутниковой связи ИНМАРСАТ должны быть отмечены в Радиожурнале ГМССБ (Судовом журнале) и подшиты в конце журнала в хронологическом порядке.

6.3. Система NAVTEX используется для передачи прибрежных навигационных и метеорологических предупреждений и срочной информации, необходимой для безопасного мореплавания в границах определенного региона (до 400 миль) в режиме УБПЧ.

6.4 Приемник NAVTEX производит автоматический выбор требуемых сообщений и вывод их на печать:

- в соответствии со служебным кодом, состоящим из буквенных символов  $B_1, B_2, B_3, B_4$ , передаваемым в начале каж-

дого сообщения; каждой букве присвоено определенное смысловое значение:  $B_1$  – буквенный индекс БРС от А до Z;  $B_2$  – буквенный индекс вида принимаемой информации, раскрывающий характер передаваемого сообщения от А до Z;  $B_3B_4$  – порядковый номер сообщения по каждому виду передаваемой информации от 01 до 99. После номера 99 нумерация начинается с номера 01. Порядковый номер 00 используется в экстренных случаях таких, как первоначальные сведения о бедствии; сообщения с этим номером всегда распечатываются приемником NAVTEX;

- принятое приемником NAVTEX без ошибок сообщение при повторных передачах БРС этого же сообщения на печать не выводится.

6.5. Для работы системы NAVTEX выделены частоты: 518 кГц

- для передач на английском языке, 490 кГц – для передач на национальных языках, 4209,5 кГц – для тропических районов. Передача осуществляется в режиме УБПЧ (класс излучения F1B). Список береговых станций системы NAVTEX приведен в справочнике ITU List of Radiodetermination and Special Service Stations, Section 11, Annex 2; GMDSS Master Plan, Annex 7; Admiralty List of Radio Signals, vol.5.

*Примечание. Передача прибрежной ИБМ некоторыми странами осуществляется по сети SafetyNET, например Австралией (Navaria X), Французской Полинезией (Navaria XIV) и другими.*

6.6. Для приема ИБМ по системе NAVTEX оператор ГМССБ должен запрограммировать приемник системы NAVTEX на прием нужных береговых станций и типов принимаемых сообщений в соответствии с инструкцией по эксплуатации изготовителя (выбрать опознавательные буквенные индексы БРС и буквенные индексы видов информации).

6.7. В системе NAVTEX используются следующие буквенные индексы видов информации (B<sub>2</sub>):

- А – навигационные предупреждения;
- В – метеорологические предупреждения;
- С – ледовые обзоры;
- Д – информация о поиске и спасании;
- Е – прогнозы погоды;
- Ф – сообщения лоцманских служб;
- Г – сообщения о работе РНС Декка;
- Н – сообщения о работе РНС Лоран;
- И – сообщения о работе РНС «Омега»;
- Ј – сообщения о работе спутниковой навигационной системы;
- К – сообщения о работе других радионавигационных систем;
- Л – навигационные предупреждения (дополнительно к букве А);
- В, В, Ў, – для специальных служб;
- З – сообщений для передачи нет.

6.8. Сеть SafetyNET используется для передачи ИБМ по районам NAVAREA / METAREA; оповещений о бедствии – в район, ограниченный окружностью; срочных сообщений – в район, ограниченный прямоугольником или окружностью; сообщений касающихся поисково-спасательных работ, передаваемых в район, ограниченный окружностью или прямоугольником. А также сеть SafetyNET используется для передач прибрежных предупреждений (для районов не обслуживаемых системой NAVTEX) и используется службой корректуры морских карт.

6.9. Передача ИБМ в КВ диапазоне осуществляется на частотах 4210, 6314, 8416.5, 12579, 16806.5, 19680.5, 22376 и 26100 кГц; описание передач ИБМ в КВ диапазоне приведено в справочнике «List of Coast Stations» (List IV) ITU и «GMDSS Master Plan».

6.10. Приемник РГВ может использоваться на судне как самостоятельное устройство (станция стандарта ИНМАРСАТ С класса 0), так и входить в состав СЗС ИНМАРСАТА С или подключаться к СЗС других систем, например к СЗС стандарта ИНМАРСАТА В.

6.11. Для приема информации по сети SafetyNET оператор ГМССБ должен удостовериться в том, что судовой приемник РГВ настроен для работы через спутник того океанского района, чья координирующая станция сети осуществляет передачу ИБМ для района NAVAREA, в котором находится судно. Расписание передач по сети SafetyNet приводится в Admiralty List of Radio Signals, vol.5; GMDSS Master Plan; Inmarsat SafetyNet Handbook. Для удобства пользователей настоящей Инструкции расписание передач по сети SafetyNet приведено в приложении 3.

6.12. При отсутствии на судне специального сканирующего приемника, для приема ИБМ, передаваемой в КВ диапазоне, оператор ГМССБ должен:

- настроить КВ радиоприемник на соответствующую частоту (см. п.6.11.) для приема ИБМ в режиме УБПЧ (класс излучения F1B);
- установить радиотелексный модем в ждущий режим (Standby).

## МЕТОДОЛОГИЯ РАДИОТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ СООБЩЕНИЙ

При работе в режиме радиотелефонии необходимо руководствоваться следующими правилами:

1. Передача сообщений по радиотелефону должна вестись неторопливо, каждое слово следует произносить отчетливо, внимательно и выговаривать окончания и правильно ставить ударения с целью надлежащей записи сообщений в пункте приема.

2. Когда необходимо произносить по буквам позывные сигналы, служебные сокращения или слова, их следует передавать раздельно по буквам, причем каждая буква передается словом, начинающимся на эту букву, согласно следующей таблице:

А - Анна	Л - Леонид	Ц - Цапля
Б - Борис	М - Михаил	Ч - Человек
В - Василий	Н - Николай	Ш - Шура
Г - Григорий	О - Ольга	Щ - Щука
Д - Дмитрий	П - Павел	Э - Эхо
Е - Елена	Р - Роман	Ю - Юрий
Ж - Женя	С - Семен	Я - Яков
З - Зинаида	Т - Татьяна	Ы - Еры
И - Иван	У - Ульяна	Ь - мягкий знак
Й - Иван краткий	Ф - Федор	Ъ - твердый знак
К - Константин	Х - Харитон	

Например, слово «море» передается так: Михаил, Ольга, Роман, Елена.

3. При передаче групп цифр, передаче каждой группы, или ряда групп, должно предшествовать слово «цифрами»; передача цифровых групп производится следующим образом:

- двузначные группы, например, 44 95 передаются голосом так: сорок четыре девяносто пять и т.д.
- трехзначные группы, например, 123 456 передаются голосом так: сто двадцать три четыреста пятьдесят шесть и т.д.
- четырехзначные группы, например, 1234 5678 передаются голосом так: двенадцать, тридцать четыре, пятьдесят шесть, семьдесят восемь и т. д.
- пятизначные группы, например, 12345 67890 передаются голосом так: двенадцать, триста сорок пять, шестьдесят семь, восемьсот девяносто и т.д.

При плохой слышимости разрешается каждую цифру передавать отдельно, причем цифры должны передаваться так: единица, двойка, тройка, четверка, пятерка, шестерка, семерка, восьмерка, девятка, ноль.

4. Числа, написанные словами, должны произноситься так, как они написаны; причем их передаче должно предшествовать слово «буквами».

5. При международных телефонных связях применяется следующий фонетический алфавит и цифровой код (в соответствии с МСС – 65):

Буква Кодовое слово Произношение кодового слова

A	Alfa	<u>ALFAH</u>	<u>АЛЬ ФА</u>
B	Bravo	<u>BRAHVOH</u>	<u>БРА ВО</u>
C	Charlie	<u>CHARLEE</u>	<u>ЧАР ЛИ</u>
	or	<u>SHARLEE</u>	или <u>ШАР ЛИ</u>
D	Delta	<u>DELLTAH</u>	<u>ДЭЛЬ ТА</u>
E	Echo	<u>ECKOH</u>	<u>ЭК О</u>
F	Foxtrot	<u>FOKSTROT</u>	<u>ФОКС ТРОТ</u>
G	Golf	<u>GOLF</u>	<u>ГОЛЬФ</u>

H	Hotel	HOH <u>TELL</u>	ХО <u>ТЕЛЬ</u>
I	India	INDEE AH	ИН ДИА
J	Juliett	JEWLEEETT	ЖЮ ЛИ ЕТТ
K	Kilo	KEYLOH	КИ ЛО
L	Lima	LEEMAH	ЛИ МА
M	Mike	MIKE	МАЙК
N	November	NOVEMBER	НО <u>ВЕМ</u> БАР
O	Oscar	OSSCAH	ОС КАР
P	Papa	PAHPAH	ПА <u>ПА</u>
Q	Quebec	KEHBECK	КВЕ <u>БЕК</u>
R	Romeo	ROWMEOH	РО МЕО
S	Sierra	SEEAIRRAH	СЬ <u>ЕР</u> РА
T	Tango	TANGGO	ТАН ГО
U	Uniform	YOUNEEFORM	Ю НИ ФОРМ
or		<u>Q</u> ONEEFORM	У НИ ФОРМ
V	Victor	VIKTAH	<u>ВИК</u> ТОР
W	Whiskey	WISSKEY	<u>УИС</u> КИ
X	X-ray	ECKSRAY	ИКС РЕЙ
Y	Yankee	YANGKEY	ЯН КИ
Z	Zulu	ZOOLOO	ЗУ ЛУ

Слоги, на которые следует делать ударение, подчеркнуты.

6. Когда необходимо произносить по слогам цифры или знаки, нужно использовать следующую таблицу:

Цифра Кодовое слово Произношение кодового слова

или знак

0	Nadazero	NAH DAH ZAY ROH	НА ДА ЗЕЙ РО
1	Unaone	OO NAH WUN	У НА ВАН
2	Bissotwo	BEES SON TOO	БИС СО ТУ
3	Terrathree	TAY PAH TREE	ТЕЙ РА ТРИ

4	Kartefour	KAR TAY FOWER	КАР ТУЙ ФОВЕР
5	Pantafive	PAH TAH FIVE	ПАН ТА ФАЙВ
6	Soxisix	SOK SEE SIX	СОК СИ СИКС
7	Setteseven	SAY TAY SEVEN	СУЙ ТЕЙ СЭВЕН
8	Oktoeight	OK TOH AIT	ОК ТО ЭЙТ
9	Novenine	NO VAY NINER	НО ВЕЙ НАЙНЕР
Запятая	Decimal	DAY SEE MAL	ДЕЙ СИ МЭЛ
десятичной			
дроби			
Точка	Stop	STOP	СТОП

Ударения следует делать на все слоги.

7. При аварийном обмене, а также при получении медицинских консультаций, в случаях языковых затруднений, необходимо использовать международный свод сигналов (МСС):

8. Для сообщения о том, что передача будет вестись с помощью международного свода сигналов, передается кодовое слово **Interco**.

9. Для указания места по пеленгу и расстоянию от берегового объекта передаются:

- буква A (Alfa) за которой следует трехзначная цифровая группа для обозначения истинного пеленга судна от берегового объекта;
- наименование берегового объекта;
- буква R (Romeo) за которой следует одна или несколько цифр, означающих расстояние в морских милях.

10. Для указания места координатами передаются:

Широта:

- буква L (Lima) за которой следует четырехзначная цифровая группа: две цифры для градусов, две – для минут;
- буква N (November) для северной широты или буква S (Sierra) – для южной.

Долгота:

- буква G (Golf) за которой следует пятизначная цифровая группа: три цифры для градусов, две – для минут;
- буква E (Echo) для восточной долготы или буква W (Whiskey) – для западной.

11. Указание характера бедствия осуществляется с использованием кодовых сочетаний, основные из которых приведены ниже:

- AE (Alfa Echo) – Я должен оставить свое судно.
- CB (Charlie Bravo) – Мне требуется немедленная помощь.
- CB6 (Charlie Bravo Soxisix) – Мне требуется немедленная помощь, у меня пожар.
- DX (Delta X-ray) – Я тону.
- HW3 (Hotel Whiskey TerraThree) – Столкнулся с неизвестным судном.
- HX1 (Hotel X-ray Unaone) – Я получил серьезные повреждения выше ватерлинии.
- HY (Hotel Yankee) – Судно, с которым я столкнулся, затонуло.

12. Ответ судну, терпящему бедствие:

- CP (Charlie Papa) – Я следую для оказания вам помощи.
- ED (Echo Delta) – Ваши сигналы бедствия приняты.
- EL (Echo Lima) – Повторите координаты места бедствия.

13. Если в передаче встречаются имена собственные, географические названия и т.д., их разрешается передавать открытым текстом. В этом случае перед соответствующими словами передается сигнал YZ (Yankee Zulu), означающий: «следующие слова будут передаваться открытым текстом». Цифры передаются по Международной фонетической таблице.

14. Если вызываемая станция не может немедленно принять адресованное ей сообщение, она должна передать сигнал AS (Alfa

Sierra) и, если это необходимо, указать время ожидания.

15. Прием сообщения подтверждается сигналом R (Romeo).

16. Если сообщение необходимо повторить полностью или частично, передается сигнал RPT (Romeo Papa Tango) со следующими уточнениями:

- |                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| AA (Alfa Alfa)      | - все после ... ;              |
| AB (Alfa Bravo)     | - все перед ... ;              |
| BN (Bravo November) | - все между ... и ... ;        |
| WA (Whiskey Alfa)   | - слово или группа после ... ; |
| WB (Whiskey Bravo)  | - слово или группа перед ... ; |

После конца сообщения передается сигнал AR (Alfa Romeo).

После окончания обмена передается сигнал VA (Victor Alfa).

17. Сообщение, передаваемое с использованием МСС-65 включает в себя:

- сигнал бедствия MAYDAY, 3 раза;
- слова This is (или DE, произносимых с помощью кодовых слов DELTO ECHO в случае языковых затруднений);
- название судна или другой опознавательный сигнал станции;
- кодовое слово, означающее, что передача будет вестись с использованием МСС;
- координаты судна;
- характер бедствия, требуемая помощь;
- конец сообщения.

Пример:

MAYDAY MAYDAY MAYDAY

This is motor vessel Magnitogorsk Magnitogorsk  
Magnitogorsk

Interco

Lima Soxisix Pantafive Unaone Setteseven November  
Golf Nadazero Unaone Nadazero Terrathree Soxisix  
Whiskey Charlie Bravo Soxisix Alfa Romeo.

**ДВУХЦИФРОВЫЕ КОДЫ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОСТУПА  
В СИСТЕМЕ СПУТНИКОВОЙ СВЯЗИ ИНМАРСАТ**

Код	ТЛХ	ТЛФ	Службы	Примечания
00	+	+	Automatic	Обеспечивается автоматическое соединение с сетью телекс по указанному международному телексному коду страны.
11	+	+	International Operator	Получение информации от оператора о стране в которой расположена БЗС.
12	+	+	International Information	Получение информации об абонентах расположенных за пределами страны нахождения БЗС.
13	+	+	National Operator	Помощь для соединения с абонентом внутри страны, где расположена БЗС. Используется вместо кода 11 в случаях отсутствия в стране Международного оператора.
14	+	+	National Information	Получение информации об абонентах, расположенных в стране нахождения БЗС.
15	+	-	Radiotelegram Service	БЗС передает принятое от судна телексное сообщение абоненту по телеграфной сети общего пользования.
17	+	+	Telephone Call Booring	БЗС передает принятое от судна сообщение абоненту по телефонной сети.
20	-	+	Access to a Maritime PAD	Использование электронной почты при наличии соответствующих модемов.
21	+	-	Store and Forward (International)	Обеспечивает доступ к системе промежуточного хранения информации (почтовый ящик) с последующей передачей при международных вызовах.

Код	ТЛХ	ТЛФ	Службы	Примечания
22	+	-	Store and Forward (National)	Обеспечивает доступ к системе промежуточного хранения с последующей передачей при национальных вызовах
23	+	+	Abbreviated Dialling (Short Code Selection)	По этому коду некоторые БЗС системы связи Инмарсат-А осуществляют соединение с регулярными абонентами, используя <u>сокращенный набор номера</u>
24	+	-	Telex Letter Service	Используется для передачи телексного сообщения через БЗС на почтовое отделение для дальнейшей доставки его по почте.
31	+	+	Maritime Enquiries	Этот код может быть использован при запросах о местоположении судна, разрешения и т.п.
32	+	+	Medical Advice	Приняв этот код, некоторые БЗС автоматически производят соединение с местным госпиталем, чтобы быстро получить требуемый совет.
33	+	+	Technical Assistance	Используется для технической консультации относительно СЗС стандарта ИНМАРМАТ-А
34	-	+	Person-to-Person call	Соединение через оператора БЗС с абонентом
35	-	+	Collect call	Коллективный вызов через оператора БЗС
36	+	+	Credit Card Call	Используется при оплате телексных соединений по кредитной карте.
37	+	+	Time and Duration	Используется в начале вызова вместо кода 00 для соединений, устанавливаемых с помощью оператора БЗС.
38	+	+	Medical Assistance	Приняв этот код, некоторые БЗС автоматически производят соединение с ассоциированным СКЦ для принятия немедленных мер.

Код	ТЛХ	ТЛФ	Службы	Примечания
39	+	+	Maritime Assistance	Используется в случаях, когда судну необходима помощь на море.
41	+	+	Meteorological Reports	Используется судами, наблюдающими погоду для передачи своих сообщений.
42	+	+	Navigational Hazards and Warnings	Соединение с навигационными службами для передачи судовой информации относительно безопасности мореплавания (плавающие мины, неисправный буй и т.п.)
43	+	+	Ship Position Reports	Обеспечивается соединение со службами собирающими информацию о движении судов для целей поиска и спасания т.е. AMVER, AUSREP и т.п.
6(X)	+	+	Administration Specialised Use	Код предназначен для использования администрациями в специальных целях. X – определенная цифра.
70	+	+	Databases	Автоматический доступ к базе данных БЭС
91	+	+	Automatic Line Test	Используется для проверки телексных приемных устройств. БЭС передает или для проверки уровня и тона сигнала в телефонном режиме при установке модема и т. п.
92	+	+	Commissioning Tests	Используется только при комиссиях испытаниях СЭС ИНМАРСАТА А и только с той БЭС с которой есть соглашение о проведении испытаний.

*Примечание: Знак «+» указывает на возможность использования двухцифрового кода для соединения с соответствующей службой в выбранном режиме работы (ТЛХ – телекс, ТЛФ – телефония).*

*Знак «–» указывает на отсутствие службы для данного режима работы..*

**РАСПИСАНИЕ ПЕРЕДАЧ ИНФОРМАЦИИ  
ПО БЕЗОПАСНОСТИ МОРЕПЛАВАНИЯ  
ПО СЕТИ SafetyNET**

NAV/ MET AREA	NAV information		MET information		Satellite
	Co- ordinator	Times (UTC)	Issuing Country	Times (UTC)	
I	United Kingdom	1730 & as appropriate (AOR-E)	United Kingdom	0930, 2130 (AOR-E) Warnings only (AOR-W)	AOR-E/AOR-W
II	France	1630 (AOR-E)	France	0900, 2100 (AOR-E/AOR-W)	AOR-E/AOR-W
III	Spain	1200, 2400 & on receipt (AOR-E)	Greece <sup>1</sup>	1000, 2200 (AOR-E)	AOR-E
IV	United States	1000, 2200	United States	0430, 1030, 1630, 2230	AOR-W
V	Brazil	0400, 1200	Brazil	0130, 0730, 1330, 1930	AOR-E
VI	Argentina	0200, 1400	Argentina	0230, 1730	AOR-W
VII	South Africa	0940, 1940 (AOR-E)	South Africa	0940, 1940 (AOR-E) 0940, 1940 (IOR) <sup>2</sup>	AOR-E / IOR
VIII	India	1000	India Mauritius/ La Reunion	0900, 1800 for N of 0° 0130, 1330 for S of 0° 0000 <sup>3</sup> 0600 <sup>3</sup> 1200 <sup>3</sup> 1800 <sup>3</sup> for S of 0°	IOR
IX	Pakistan	0600	Pakistan	0700	IOR
X	Australia	0700, 1900 & on receipt	Australia	1030, 2330 (IOR) N, NE, SE, W, Casey E 1100, 2300 (POR) W, Casey W 0550 LT, 1210 LT, 1645 LT, 2300 LT (POR) Bass Strait only	IOR / POR
XI	Japan	0005, 0805, 1205 (POR / IOR)	China Japan	0330, 1015, 1530, 2215 (IOR) 0230, 0830, 1430, 2030 for N of 0° (POR) 0815, 2015 for S of 0° (POR) <sup>4</sup>	IOR / POR
XII	United States	1030, 2230	United States	0545, 1145, 1745, 2345	POR / AOR-W

NAV/ MET AREA	NAV information		MET information		Satellite
	Co- ordinator	Times (UTC)	Issuing Country	Times (UTC)	
XIII	Russia	0930, 2130	Russia	0930, 2130	POR
XIV	New Zealand	Every 12h & on receipt	New Zealand	0130 LT, 1300 LT (NZ Coast only) 0330, 1530 (Warning only) 0930, 2130	POR
XV	Chile	0215, 1430, 2210	Chine	1800	AOR-W
XVI	Peru	0519, 1119, 1719, 2319	United States	0515, 1115, 1715, 2315	AOR-W

1. Scheduled bulletins and warning for Western Mediterranean Sea are prepared by France
2. Forecasts for areas  $30^{\circ}$  S –  $50^{\circ}$  E/  $50^{\circ}$ S –  $80^{\circ}$  E and tropical cyclone warning are prepared by la Reunion
3. Tropical cyclone warnings if any issued by La Reunion as unscheduled broadcast through AOR-E also
4. Scheduled bulletins and warnings for south of the equator prepared by Australia

**СТАНДАРТНЫЕ ФРАЗЫ ДЛЯ ОБМЕНА С ВЕРТОЛЕТОМ**  
 (IAMSAR Manual. Volume III. Mobile facilities. Section 2  
 IMO/ICAO. London,1998)

**Фразы для обмена «вертолет – судно»**

Join me on VHF Chanal.	Свяжитесь со мной на канале ... УКВ.
Query – what is your exact position?	Запрос – каковы ваши точные координаты?
Please transmit a long homing signal on 410 kHz.	Пожалуйста, передайте продолжительный сигнал на частоте 410 кГц для привода.
Query – what is your course?	Запрос – какой ваш курс?
Query – what is your speed?	Запрос – какова ваша скорость?
Query – what is the present relative wind direction and speed across your deck?	Запрос – каковы в данный момент направление ветра и его скорость относительно палубы?
Query – what are the pitch, roll, sea and spray conditions at the operating area?	Запрос – какая у вас килевая и бортовая качка, состояние моря и наличие заливаемости палубы в зоне проведения операции?
I understand that your vessel has: - a landing area with a clear zone of ... metres in diameter on the port/starboard side/centre line; - a pick-up area with a manoeuvring zone of ... metres in diameter on the port/starboard side. I propose to serve you on the port/starboard/centre line landing/pick-up area.	Понимаю, что ваше судно имеет: - место для посадки со свободной зоной диаметром ... метров по левому/правому борту/в диаметральной плоскости; - район для подъема с зоной для маневрирования ... метров в диаметре по левому/правому борту. Я предлагаю использовать место для посадки, район для подъема лебедкой по левому/правому борту/в диаметральной плоскости
I will be overhead your vessel in ... minites.	Я буду над вашим судном через ... минут.

I have you in sight.	Я вас вижу.
Query – is the ship ready?	Запрос – судно готово?
Query – is the deck party ready?	Запрос – палубная команда готова?
Query – is the operating area clear of unnecessary personnel?	Запрос – зона проведения операции свободна от посторонних?
Query – is the fire-fighting equipment ready?	Запрос – противопожарное оборудование готово?
Please confirm that all passengers have been briefed on winching procedures.	Пожалуйста, подтвердите, что все пассажиры проинструктированы по процедуре подъема лебедкой.
Please confirm that there are no obstructions above the operating area.	Пожалуйста, подтвердите, что нет препятствий над местом проведения операции.
Please confirm permission to land.	Пожалуйста, подтвердите разрешение на посадку.
I am standing by.	Я ожидаю в состоянии готовности.
I expect to be ready in ... minutes.	Я предполагаю быть готовым через ... минут.
Please maintain your course and speed (if possible).	Пожалуйста, сохраните свой курс и скорость (если возможно).
Can you alter course to ... degrees?	Можете ли вы лесть на курс ... градусов?
Can you reduce speed to ... knots?	Можете ли вы снизить скорость до ... узлов?
Please advise when you have steadied on your new speed/course.	Пожалуйста, сообщите, когда вы будете лежать на новом курсе/следовать новой скоростью.
Can you resume your original course and speed?	Можите ли вы лесть на первоначальный курс/следовать с первоначальной скоростью.
Acknowledgement	Подтверждение

## Фразы для обмена судно – вертолет

My vessel's position is ... miles from ... (prominent point).	Местоположение моего судна ... миль от ... (приметного пункта)
My vessel has - a landing area with a clear zone of ... metres in diameter on the port/starboard side/centre line; - a pick-up area with a manoeuvring zone of ... metres in diameter on the port/starboard side.	На моем судне имеется: - место для посадки со свободной зоной диаметром ... метров по левому/правому борту/в диаметральной плоскости; или - район для подъема с зоной для маневрирования ... метров в диаметре по левому/правому борту.
My vessel is/is not ready for you to approach.	Мое судно готово/не готово к сближению с вами.
Stand by. I expect to be ready for you to approach in ... minutes.	Ждите. Я собираюсь быть готовым к сближению с вами через ... минут.
My present course is ... degrees.	Мой курс в данный момент ... градусов.
My present speed is ... knots.	Моя скорость в данный момент ... узлов.
I am shipping light spray on deck/heavy spray on deck.	Имеется небольшая заливаемость палубы/сильная заливаемость.
I am pitching/rolling moderately/heavily?	Я испытываю умеренную/сильную килевую/бортовую качку.
Query – do you wish me to alter course?	Запрос – вы хотите, чтобы я изменил курс?
Query – do you wish me to reduce speed?	Запрос – вы хотите, чтобы я снизил скорость?
The ship is ready – all preparations have been made.	Судно готово – все приготовления выполнены.
Affirmative: you have permission to proceed with the operation.	Утвердительный: вы имеете разрешение на выполнение операции.
Affirmative: you have permission to land.	Утвердительный: вы имеете разрешение на посадку.
Acknowledgement	Подтверждение

**ПРОЦЕДУРНЫЕ СЛОВА, РЕКОМЕНДУЕМЫЕ  
МЕЖДУНАРОДНЫМ АВИАЦИОННЫМ  
И МОРСКИМ НАСТАВЛЕНИЕМ ПО ПОИСКУ  
И СПАСАНИЮ (IAMSAR) ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
ПРИ РАДИООБМЕНЕ**

(IAMSAR Manual. Volume III. Mobile facilities. Section 4.  
IMO/ICAO. London,1998)

AFFIRMATIVE	– означает «ДА», т.е. переданная информация правильная.
BREAK	– используется, чтобы отделить одно сообщение от другого, или различные части одного сообщения.
FIGURES	– произносится в сообщении перед началом передачи цифр.
I SPELL	– используется перед употреблением фонетического алфавита.
NEGATIVE	– означает «НЕТ».
OUT	– означает конец передачи сообщения, когда не требуется ответ или подтверждение.
OVER	– означает конец передачи сообщения, когда ожидается немедленный ответ.
ROGER	– Ваше сообщение принято успешно.
SILENCE	– произносится три раза и означает немедленное прекращение передач.
SILENCE FINI	– отменяет запрет на передачу и указывает на возможность возобновления обычного трафика.

- |         |  |
|---------|--|
| THIS IS | – употребляется перед назвианием станции или ее позывными, которые следуют непосредственно за этими словами. |
| WAIT    | – означает ожидание, т. е. необходимо сделать паузу на несколько секунд в ожидании дальнейшей передачи.      |

## ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ РАДИОСВЯЗИ ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ, НЕ ОТНОСЯЩЕЙСЯ К БЕДСТВИЮ, СРОЧНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

### 1. Передача эксплуатационной и общественной корреспонденции с использованием ЦИВ.

1.1. Для целей радиосвязи, не относящейся к бедствию, срочности и безопасности выделены международные и национальные вызывные частоты ЦИВ в СВ, ПВ и КВ диапазонах. В УКВ диапазоне для ЦИВ используется 70 канал.

1.2. Международные частоты ЦИВ, выделенные судовым и береговым станциям для вызовов, не относящихся к бедствию, срочности и безопасности:

Судовые станции (частота судового передатчика) кГц			Береговые станции (частота берегового передатчика) кГц		
<b>156525 (70 канал УКВ)</b>			<b>156525 (70 канал УКВ)</b>		
<b>458.5</b>			<b>455.5</b>		
<b>2177.0</b>	<b>2189.5</b>		<b>2177.0</b>		
<b>4208.0</b>	4208.5	4209.0	<b>4219.5</b>	<b>4220.0</b>	4220.5
<b>6312.5</b>	6313.0	6313.5	<b>6331.0</b>	6331.5	6332.0
<b>8415.0</b>	8415.5	8416.0	<b>8436.5</b>	<b>8437.0</b>	8437.5
<b>12577.5</b>	12578.0	12578.5	<b>12657.0</b>	12657.5	12658.0
<b>16805.0</b>	16805.5	16806.0	<b>16903.0</b>	16903.5	16904.0
<b>18898.5</b>	18899.0	18899.5	<b>19703.5</b>	19704.0	19704.5
<b>22374.5</b>	22375.0	22375.5	<b>22444.0</b>	22444.5	22445.0
<b>25208.5</b>	25209.0	25209.5	<b>26121.0</b>	26121.5	26122.0

Примечание. 1. Выделенные жирным шрифтом частоты являются парными международными частотами первого выбора для ЦИВ.

2. Частота 2177.0 кГц может использоваться судовыми станциями только для вызова судно-судно.

1.3. Для межсудового обмена на международной основе выделены две вызывные частоты ЦИВ:

156.525 Мгц (70 канал УКВ) и 2177 кГц.

1.4. Национальные вызывные частоты ЦИВ на которых БРС ведет наблюдение за вызовами в диапазонах 435-526.5 кГц и 1606.5

– 2160 кГц, приведены в ITU List of Coast Stations (List IV), Annex III.

1.5. Вызов БРС для целей организации радиосвязи не относящейся к бедствию, срочности и безопасности должен осуществляться в порядке приоритета:

- на национальной вызывной частоте ЦИВ;
- на международной вызывной частоте ЦИВ.

1.6. Для вызова БРС с использованием ЦИВ с целью организации радиосвязи не относящейся к бедствию, срочности и безопасности радиоспециалист ГМССБ должен:

- выбрать из ITU List of Coast Stations (List IV) частоту ЦИВ для вызова БРС на которой БРС наблюдает за вызовами;
- настроить передатчик на частоту вызова.

1.6.1. Для установления телефонной связи с использованием устройства ЦИВ, оператор ГМССБ должен:

- выбрать формат вызова (Individual);
- ввести 9 значный индикатор вызываемой станции (MMSI);
- установить категорию вызова (Routine, Business);
- указать вид последующей связи (телефон);
- ввести свои координаты или выбрать опцию Omit (пропуск);
- прослушать вызывную частоту и, если она свободна, пере-

дать вызов; если БРС не отвечает повторить вызов через 5 минут. Если БРС не ответит на повторный вызов в течение 5 минут, то последующий вызов должен быть осуществлен через 15 минут;

- принять подтверждение вызова от БРС с указанием рабочих частот;
- настроить радиостанцию на предложенные рабочие частоты или канал;
- начать обмен по радиотелефону.

1.6.2. Установления телефонной связи через автоматическую/ полуавтоматическую службу.

1.6.2.1. Для установления телефонной связи с использованием ЦИВ через автоматическую/полуавтоматическую службу, оператор ГМССБ должен:

- выбрать формат вызова (Individual);
- ввести 9 значный индикатор вызываемой станции (MMSI);
- телефонный номер берегового абонента по следующему формату:
  - 00 – запрос на автоматическое соединение;
  - телефонный код страны (Россия 7);
  - телефонный код города;
  - телефонный номер абонента;
- установить категорию вызова (Routin, Business);
- указать вид последующей связи (телефон);
- ввести свои координаты или выбрать опцию Omit (пропуск);
- прослушать вызывную частоту и, если она свободна, передать вызов;
- снять телефонную трубку и подготовиться к обмену; даль-

- нейшее соединение будет осуществляться автоматически;
- если БРС не отвечает повторить вызов через 5 минут и если БРС не ответит на повторный вызов в течении 5 минут, то последующий вызов должен быть осуществлен через 15 минут;

1.6.2.2. Если БРС в состоянии выполнить автоматическое соединение, она в подтверждении укажет рабочие частоты или рабочий канал. Судовой приемопередатчик автоматически перестроится на рабочие частоты (канал). Аппаратура ЦИВ автоматически передаст вызов на БРС и по приему этого вызова береговая АТС начнет процедуру соединения с абонентом.

1.6.2.3. После окончания разговора БРС передаст формат ЦИВ, содержащий информацию о времени, подлежащее оплате.

1.6.2.4. Если рабочие каналы в данный момент заняты, то в подтверждении БРС передаст Can not comply, Queue/Busy. Если рабочие каналы освободятся в течение 15 минут, БРС вызовет судно.

1.6.2.5. Если на БРС возможность автоматического соединения с телефонной сетью отсутствует, то в подтверждении БРС будет содержаться следующая информация: Can not comply. Mode unavailable,

1.6.2.6. Если БРС по каким либо причинам отказывается предоставить судну соединение с абонентом, то в подтверждении будет содержаться следующая информация: Can not comply, Station barred.

1.7. Для вызова другого судна в диапазоне ПВ, оператор ГМССБ должен быть уверен, что на вызываемом судне ведется наблюдение за вызовами на частоте 2177.0 кГц;

1.8. Для вызова другого судна при использовании ЦИВ, радиоспециалист ГМССБ должен:

- настроить передатчик на частоту вызова (70 канал УКВ или 2177.0 кГц в диапазоне ПВ)
- выбрать формат вызова (Individual);
- ввести 9 значный индикатор судна (MMSI);
- установить категорию вызова (Routin, Business);
- указать вид последующей связи ( телефон для УКВ ЦИВ, телефон или радиотелекс для ПВ ЦИВ);
- ввести в формат вызова предлагаемые рабочие частоты или канал;
- передать вызов ЦИВ, предварительно убедившись в отсутствии передачи каких-либо вызовов на этой частоте;
- ждать подтверждения вызова, если вызов был с подтверждением.
- если подтверждение содержит согласие на работу, приступить к радиообмену на рабочих частотах.
- при невозможности осуществить обмен, вызываемое судно сообщает об этом в подтверждении. В первой телекоманде будет указано на невозможность исполнения Unable to comply, во второй – указана причина.

### 1.9. Прием вызовов ЦИВ от БРС или другого судна.

1.9.1. Если аппаратура ЦИВ установлена на автоматическое подтверждение вызовов, то после получения вызова от БРС или другого судна, автоматически будет передано подтверждение. В противном случае при получении вызова от БРС или другого судна, оператор ГМССБ должен:

- если судно в состоянии установить связь на предлагаемых рабочих частотах (канале), радиоспециалист ГМССБ должен сформировать подтверждение не изменяя принятые сигналы телеуправления в принятом вызове, передать его и настроить радиостанцию на предложенные частоты;

- если судно не в состоянии установить связь на рабочем канале, то оператор ГМССБ должен в формате подтверждения изменить телекоманды; в первой телекоманде указать *Unable to comply*, во второй – указать причину из предусмотренных в системе ЦИВ;
- если вызов получен от другого судна, то оператор ГМССБ может предложить для связи новые рабочие частоты, введя соответствующую информацию в формат подтверждения. Для выбора рабочих частот оператор ГМССБ должен руководствоваться Приложениями к Регламенту радиосвязи.
- при межсудовом обмене для режима УБПЧ в КВ диапазоне рабочие частоты должны выбираться из таблицы, приведенной в разделе III Приложения S 17 Регламента радиосвязи;
- при межсудовом обмене для режима радиотелефонии рабочие частоты в КВ диапазоне должны выбираться из таблицы, приведенной в подразделе В, а также в подразделах С-1 и С-2 Приложения S17 Регламента радиосвязи;
- при межсудовом обмене в режиме радиотелефонии в УКВ диапазоне рабочие частоты должны выбираться из таблицы, приведенной в Приложении S18 Регламента радиосвязи;
- для межсудового обмена в режиме радиотелефонии в ПВ диапазоне на международной основе выделена одна частота 2048 кГц (класс излучения J3E).

## 2. Телексная связь с БРС

2.1. Для установления связи с БРС в режиме радиотелекса оператор ГМССБ должен:

- определить телексный избирательный номер БРС и выбрать из справочника ITU List of Coast Stations (List IV)

вызывную частоту на которой БРС осуществляет наблюдение за вызовами в режиме радиотелекса;

- настроить передатчик на частоту вызова;
- ввести избирательный телексный номер БРС и осуществить вызов БРС; предварительно прослушать не ведется ли обмен на выбранной частоте. Некоторые БРС используют датчик свободного канала, по сигналу которого определяется свободен ли канал;
- инициировать вызов БРС.
- после получения команды GA+, которая передается БРС после фазирования и автоматического обмена автоответами, передать требуемую команду.

Перечень услуг и соответствующих им команд предоставляемых БРС, можно запросить у БРС, передав команду HELP +, или ознакомиться с перечнем команд конкретной БРС в справочнике ITU List of Coast Stations (List IV).

Перечень основных команд, используемых в радиотелексе:

DIRTLXxy+ - запрос прямого телексного соединения с абонентом, где x – телексный код страны, у – телексный номер абонента;

TLXxy+ - передача телексного сообщения с использованием почтового ящика (режим store and forward), где x – телексный код страны, у – телексный номер абонента;

TGM+ - требуется передать радиограмму;

OPR+ - требуется оператор БРС:

URG+ - требуется немедленно связаться с оператором БРС:

MSG+ - запрос, есть ли какие-либо сообщения на БРС для судна:

HELP+	- запрос информации об услугах, предоставляемых БРС;
MED+	- будет передано медицинское сообщение;
BRK+	- разрыв связи с БРС;
FREQ+	- информирование БРС о расписании несения вахты на судне на телексных частотах. Используется для того, чтобы дать возможность БРС вызывать судно при поступлении информации на БРС в адрес судна.
STA	- судно нуждается в информации о состоянии посланных им через почтовый ящик сообщений, по которым еще не получено подтверждение.

*Примечание. Если абонент находится в той же стране, что и БРС, то код страны, как правило, можно не указывать. Некоторые БРС при запросе прямого телексного соединения требуют ввода цифры «0» перед телексным сообщением.*

При установлении прямого телексного соединения с абонентом сети Телекс отсчет времени, подлежащего оплате, начинается после обмена автоответами и с момента получения судном команды MSG+ до момента получения комбинации NNNN.

Если соединение не возможно БРС сообщит об этом одной из следующих команд:

- OCC – абонент занят;
- DEF – аппаратура неисправна;
- NC – нет линии;
- NA – соединение с этим абонентом не разрешено;
- NCH – номер абонента изменился;
- NP – абонент не является (или больше не является) абонентом сети Телекс.

2.2. При составлении сообщения, передаваемого по сети Телекс, рекомендуется указывать:

- название и адрес отправителя, перед которыми ставится слово FROM;
- название и адрес получателя, перед которым ставится слово TO;
- при необходимости названия и адреса абонентов, которых следует информировать, в этом случае перед ними ставится слово COPY;
- исходящий номер (если таковой имеется), дату передачи;
- с новой строки приоритет сообщения (если это необходимо);
- с новой строки – имя лица или учреждения которому предназначено сообщение;
- с новой строки текст сообщения;
- отделять одно сообщение от другого не менее чем восемью переводами строк.

3. Передача общественной корреспонденции с использованием СЗС системы ИНМАРСАТ должна осуществляться в соответствии с инструкцией по эксплуатации завода изготовителя.

#### **4. Оплата услуг радиосвязи.**

4.1. Оплата услуг радиосвязи складывается из платы в пользу БРС или БЗС (Land Station Charge), в пользу береговой линии (Landline Charge) и зависит от нескольких факторов, таких как продолжительности работы в канале; удаленности абонента от наземной станции и т.д.

4.2. В международных расчетах используются следующие валютные номиналы: Gold Franc (GF) – золотой франк и SDR (Special Drawing Rights) – единица специальных прав заимство-

вания Международного валютного фонда. 1 SDR=3.061 GF.

Курсы SDR и GF относительно национальных валют колеблются. Ориентировочно можно считать 1 GF  $\approx$  0.5 USD, а 1 SDR  $\approx$  1.5 USD.

4.3. Судовая станция осуществляет расчеты с БРС и БЗС через посредников – расчетные организации. Каждой расчетной организации присваивается МСЭ опознавательный код (Accounting Authority Identification Code – AAIC). Опознавательные коды регулярно публикуются в справочниках «List of ship stations» ITU и «List of coast stations» ITU вместе с полным названием организации и ее адресом. Для судов плавающих под Российским флагом, расчетной организацией является ГУП «Морсвязьспутник», AAIC: SU04.

Оператор ГМССБ должен знать и сообщать расчетный код организации той БРС, услугами которой он пользуется.

4.4. Тарифы за услуги радиосвязи публикуются в различных справочниках, таких как «List of Coast stations» ITU, SAIT и др.

Отпечатано в типографии «КСИ»  
С.-Петербург, Кондратьевский пр., 2. Тел. 540-64-39. Лицензия №69-290.  
Заказ № 459